

## ACTO HERMOSÍSIMO EN ARAYA

### Inauguración de la sucursal de la Caja Provincial de Ahorro de Alava

Asisten el señor Bergamín, el senador señor Ajuria, la Diputación en Corporación, una representación de la Caja Provincial y las autoridades y el pueblo de Araya. - Cariñoso recibimiento. Los discursos.-Homenaje a la vejez.-Libretas infantiles.-El banquete.-Los festejos.-El regreso

Las Cajas de Ahorros, bien particulares, provinciales o municipales, hacen un gran bien a los pueblos. Deseosa la Diputación alavesa de fomentar el ahorro, creó hace cinco años la Caja de Vitoria, después la de Murguía y luego la de Laguardia. Ayer se inauguró la de Araya, y seguirán las de Amurrio, Llodio, Santa Cruz de Campezo y otras. Ya tiene pues, la Caja provincial de Ahorro de Alava su central en la capital y tres sucursales.

**A Araya**  
A las diez y media de la mañana, salimos ayer, domingo, del Palacio Provincial, en tres automóviles, el ilustre hombre público don Francisco Bergamín, que veranea en Vitoria con su familia; el presidente y vice presidente de la Diputación, don Lino Zuricalday y don Sebastián Ricardo Aranegui; vicepresidente de la Comisión Provincial don Dionisio Aldama; los diputados provinciales don Justino Miguelo, don Manuel de Echánove y don José Gabriel Guinea; los vocales de la Caja Provincial de Ahorros don Pedro de la Brena y don Diego Larrión; el conserje de la Diputación, don Eustaquio Fernández, y representando a «La Libertad» y al HERALDO ALAVÉS, respectivamente don Gaspar Alday y el que esto escribe.

**La llegada**  
Sin el menor incidente llegamos a Araya a las once y cuarto. Allí esperaban el senador por Alava don Carlos Ajuria, su hermano don León diputado provincial y sus sobrinos los señores de Martínez; el Director y funcionarios de la Caja Provincial de Ahorros de Alava y de la Previsión Social, don Gregorio González de Suso, don José Ibañez y don Alejandro Amezqueta; el alcalde don Casto González de Langarica, los concejales y Junta Administrativa; párroco, don Castor Srralde; juez municipal, don José Clordia; sargento jefe del puesto de la guardia civil don Constantino Alonso; la banda de música y el pueblo. El recibimiento fué en extremo cordial y cariñoso. Los señores de Ajuria y el alcalde dieron efusiva bienvenida a los recién llegados, tocó la banda de música y fueron disparados muchos cohetes.

**Al Ayuntamiento**  
En casa de don Carlos Ajuria cambiaron el presidente y diputados su ropa por la de etiqueta; y llevando medalla, fajín y bastón se dirigieron en corporación y precedidos de maceros a la villa, con todos los dichos. En el puente se levantaba un bonito arco de follaje, con ésta inscripción: «Autoridades y pueblo de Araya saludan a su excelentísima Diputación».

La escalera y el salón principal de la casa de la villa estaban primorosamente adornados con plantas y flores. Todos entramos en el salón. Ocuparon el estrado el señor Bergamín, diputados, don Carlos Ajuria, don Pedro de la Brena, don Diego Larrión y los señores González de Suso, Ibañez, y Amezqueta. En la mesa presidencial estaba el señor Zuricalday, quien tenía a su derecha al juez municipal y al anciano Simón Zabala y a su izquierda al alcalde. Los maceros se situaron junto a la escalera.

**Don Casto González de Langarica**  
Tenemos el honor de haber recibido a tan distinguidas personalidades, Diputados y funcionarios competentes de la Caja Provincial de Alava. Sed todos muy bien venidos, y que las horas que entre nosotros paséis os sean muy gratas. El motivo de vernos así honrados, es la inauguración de la sucursal de esa bienhechora entidad. Sabedlo todos los de Araya, a quienes os recomiendo el ahorro. Esto debemos fomentarlo. La fecha de hoy será inolvidable para nosotros, por el grandioso acto que celebramos. Y gracias, mil gracias de Araya a su Diputación, por la creación de esta sucursal.

**Don León Ajuria**  
Un elemental deber de cortesía me obliga a dirigiros la palabra, lo que hago con sumo gusto y honrándome en ello. Primero os hablaré como vecino del Ayuntamiento de Aspárrrena. Antes que nada, quiero unirme a nuestro digno alcalde en la bienvenida que os ha dado. Después, me congratulo, como sé que os congratuláis todos, al celebrar el homenaje a la vejez, acto noble, simpático y generoso. Honrándolos nos honramos y recordamos a nuestros padres. El ahorro es conveniente, más aún, indispensable. A todos beneficia. Podemos privarnos de una cosa innecesaria y guardando el dinero, adquirir después la que necesitamos. El ahorro contribuye al desarrollo de la industria y del comercio. Es bienestar. Como lo que ahorramos se lo entregamos a otros para que nos lo administren, produce la confianza mútua. Es virtud. El que fundó un hogar, debe sostenerlo. Por eso, ahorrad vosotros los padres. Los hijos también debéis ahorrar, para constituir una casa y una familia. Y así, seréis dichosos y amaréis vuestro hogar. Y el que ama su hogar ama a su pueblo y a su Patria. Como diputado, os digo que contéis conmigo para todo. Nuestro digno presidente sabrá contestar mejor que yo al señor alcalde. Y termino dándoos gracias muy rendidas.

**Don Gregorio Gz. de Suso**  
Lo que dijo nuestro querido amigo, aplazamos publicarlo por su mucha extensión.

**Don Lino Zuricalday**  
Señores:  
En nombre de la Junta de Gobierno de la Caja de Ahorros Alavesa, como Presidente de la misma y de la Excm. Diputación Provincial, tengo el honor y la satisfacción de declarar abiertas para el servicio del público las Oficinas de esta nueva Sucursal de dicha Caja. Como alavés y como representante de ambas expresadas entidades, me congratulo de esta apertura, pues ella demuestra la floreciente marcha de esta institución, por efecto de la confianza que ha merecido al País, en vista del desinteresado y altruista fin que persigue y de su prudente y acertada actuación; demuestra también la solícita atención dispensada y que le era debida a este importante centro industrial; y ella ha de contribuir grandemente a estrechar las relaciones y los lazos de unión entre esta comarca y la capital de la Provincia. Creadas las Sucursales de Murguía y de Laguardia, a ésta de Araya seguirá inmediatamente la instalación de otras en distintos pueblos de Alava, y continuaremos estudiando el establecimiento de cuantas sean necesarias para constituir una completa red de Sucursales, dando así mayores y toda clase de facilidades, en sus operaciones, a los imponentes que deseen utilizar los servicios de la Caja. Insto a todos a que colaboren al desarrollo y buen éxito de esta Sucursal, patentizando así la excelente acogida que Araya y el Ayuntamiento todo de Aspárrrena no dudo habrán de otorgarle. Y no lo dudo por que la fundación y el funcionamiento de la Caja son exclusivamente en provecho del interés general. Yo ansio y anhelo vivamente que el éxito logrado sea precursor de otros que vengan a acrecentar nuestro caudal y a consolidar de un modo definitivo una grandísima potencialidad económica, que permita el desarrollo de una labor, ya iniciada, de protección a todas las representaciones de actividad del País; que permita cubrir las necesidades de este y difundir en él el bienestar, convirtiéndose en vigoroso instrumento de acción social y de cooperación al esfuerzo particular y a obras de utilidad pública. Me complace en anunciaros que a continuación he de haceros entrega de unas libretas para niños y de unas peniones vitalicias para ancianos. Que este hermoso homenaje pueda establecerse de modo permanente y periódico y que se pueda atender a los expresados altos fines, es seguramente el deseo de todos, pero para ello es necesario el concurso de los alaveses todos, pues la obtención de cuantiosos beneficios solo puede conseguirse por la mutualidad de esfuerzos, que espero no regateareis siendo como serán en provecho individual y colectivo. Y termino recordándoos la inspirada máxima de Moragas y Barrei, acerca del cooperatismo: «Las instituciones de previsión y ahorros son el cañamazo humano en el que se han de bordar las soluciones económico-sociales»; y, en cuanto al ahorro individual, la del llorado don Eduardo Dato, estadista eminente de imperecedero recuerdo entre los alaveses: «El ahorro es la educación de la voluntad para evitar en el presente los gastos superfluos a fin de poder atender en el porvenir a los necesarios» y la del sabio publicista don Antolín López Peláez, Arzobispo que fué de Tarragona: «La previsión por el ahorro, procura a la vejez que la vida se encuentre menos amarga y aún más dulce que en la juventud, pues cuando se esperaba una existencia desierta y solitaria, se encuentra una vejez feliz, rodeada de cariño, de deferencia y de respeto, como recompensa al sacrificio de la juventud.» Estuvieron admirables los señores González de Langarica, Ajuria, González de Suso y Zuricalday, y fueron ovacionadísimos.

**El homenaje a la vejez**  
A dos ancianos pobres dedicó ayer un homenaje la Caja Provincial de Ahorros: a Simón Zabala y Guereñu, de 89 años, de Araya, y a María Rulz y García, de 86 años, de Eguino, la que no pudo asistir. Se les fijó una pensión vitalicia de una peseta diaria, entre grandes aplausos.

**Libretas infantiles**  
Seguidamente el señor Zuricalday entregó una libreta ordinaria, de la Caja Provincial, de cinco pesetas, a cada uno de los niños siguientes: Nicolás Gauna Sáenz, Gregorio Lecea Artola, Francisco Gauna Sáenz, Julián Gordovil Olano, Victoriano Martínez Albizua, Esteban García Pérez, Alfonso Iñiguez Garay, Juan Ruiz Aracama, Gregorio Madinaveitia Moraza, Vicente Yurre Urrutia, Lucrecia Galdaraz Langarica, Luisa Zufiaur Mochillo, Josefa Martínez Irazabal, Teodora Perea Ocarana, Vicenta López Sabando, Leoncia Ocarana Asteasu, Feliciano Pérez Albeniz, Antonia Campo González, Juana Urteaga Unzueta y Elvira Sagasti Gorrera. Con lo que terminó el brillantísimo y simpático acto, levantándose la sesión, después de rendir pleitesía y acatamiento a la respetable vejez y a la tierna juventud, a la vida que acaba y a la que empieza, al crepusculo vespertino y al matutino. Hubo sencillez, emoción y una organización admirable.

**El banquete**  
El magnífico comedor de don Carlos Ajuria acogió a los señores Bergamín, que ocupó el sitio de honor, Zuricalday, Aranegui, Aldama, Miguelo, Echánove, Guinea, Brena, Larrión, González de Suso, Ajuria (don Carlos y don León), Alday y el representante del HERALDO ALAVÉS. Inimitablemente fué servido el siguiente excelente «menú»: entremeses varios, consomé; langosta, truchas cocidas y colas de cangrejo con salsa mayonesa; pollos asados con patatas fritas, fiambres con huevos hilados, dulces, frutas, vinos blanco y tinto «Chateau Igay», del Marqués de Murrieta, champagne, café, licores y habanos. El señor Bergamín, con su indiscutible talento y gracejo malagueño, hizo transcurrir el tiempo deliciosamente. Todos admiraron la gracia, la intención, el tacto y el ingenio, del ilustre ex ministro, al tratar, certeramente, temas tan variados, importantes y difíciles, pues allí se habló de los grandes problemas nacionales y de los principales hombres

de gobierno. Fué un rato amenísimo e inolvidable. Junto a su autorizada opinión y a la glosa razonada aparecía la anécdota graciosa y oportuna del distinguido conversador. Más tarde salimos a la hermosa arcada de piedra de la casa, recorrimos el soberbio parque y tocó la música. Mientras se celebraba en el domicilio del señor Ajuria el banquete que hemos reseñado, se verificó en el salón principal del Ayuntamiento el que la Caja de Ahorros ofrecía a las autoridades locales. Presidió el simpático alcalde don Casto González de Langarica y a sus lados tomaron asiento los demás capitulares, el señor cura párroco, el señor juez municipal, jefe del puesto de la guardia civil, funcionarios de la Caja de Ahorros señores Ibañez y Amezqueta y otras varias personas, hasta el número de veintisiete comensales. El menú fué: Entremeses, puré de alubias, merluza salsa mayonesa, fritos variados, pollos con ensalada, vianda fría, pastas, dulces, frutas, vinos, café, licores y cigarros.

**Los festejos**  
Sonaron los estampidos de los cohetes y penetraron en el parque las autoridades, los espatadanzaris, numerosos invitados y muchísimos niños. También eran niños, de ambos sexos, algunos muy pequeñitos y todos monisimos y simpáticos, los 24 espatadanzaris. Sonó chistu y tamboril, y vimos la espatadanza, los palos, la columna trenzada y el aurreku, bailado todo de manera primorosa. Hubo ovaciones y vivas a Bergamín, a la Diputación, a los señores de Ajuria y a Araya. El señor Bergamín regaló una libreta de cinco pesetas a cada espatadanzari, y la Diputación cincuenta pesetas para que meriendan una tarde y otras cincuenta para la banda de música, delicados rasgos que fueron muy agradecidos y elogiados. Después fuimos al frontón de la villa, donde vimos algunos tantos de un partido a mano.

**A Iduya**  
Cariñosísimamente despedidos por todos, salimos, en los tres automóviles, con don León Ajuria, para la casa de este en Iduya: también una hermosa mansión, con parque espléndido, bonitísimo campo de «tenis» y preciosa capilla. Allí nos esperaba don Serafín Ajuria, y luego de ver la finca y de ser amablemente atendidos y obsequiados con un refresco, emprendimos el regreso a Vitoria.

**Final**  
Aquí, fuimos a acompañar al señor Bergamín, hasta el chalet del paseo del Prado, donde veranea. Felicitamos calorosamente, a nuestra Diputación, al señor González de Suso, a Araya y a los señores de Ajuria, y les damos a todos ellos las gracias más expresivas por la invitación con que nos honraron, por su hidalga hospitalidad y por las inmerecidas y constantes atenciones que para nosotros tuvieron.

**Los deportes**  
**La carrera de bicicletas**  
El Club Deportivo Alavés se propone celebrar una carrera de bicicletas el próximo lunes 6 de Agosto, saliendo de Vitoria a las seis de la mañana de dicho día y recorriendo la vuelta de Alava, o sea los pueblos de Arrigada, Abechuc, Mendiguren, Zaitegui, Murguía, Amézaga, Belunza, Izarra, Abornicano, Anda, Catadiano, Echávarri, Zuzo, Apricano, Subijana, Pobes, Paul, Salinas de Añana, Espejo, Bergüenda, Armión, Lapuebla de Arganzón y Arriñez. Se han dado órdenes a fin de que los respectivos alcaldes adopten las medidas convenientes a evitar cualquier incidente y les presten los auxilios necesarios.

**Hotel Biarritz BAÑOS**

### Crónica de Madrid

**La entrega pe los diplomas.-Su alcance y significación.-Lo que quiere la Colonia Alavesa. Llamamiento a las fuerzas vivas de Vitoria para establecer la Casa de Alava**

Se acerca la fecha en que han de ser entregados en el Palacio de nuestra Diputación los diplomas de presidentes del Comité de honor de la Colonia y Casa de Alava, por la Comisión que ha de salir de aquí el día 3 del próximo agosto para cumplir tan noble y honroso cometido; y las noticias que tenemos nos permiten asegurar que tal acto revestirá caracteres de verdadera solemnidad.

Sin embargo de esto, habrá muchos que desconozcan el alcance y significación de ese acto, y por eso nosotros queremos ponerlo de relieve y a la consideración de los alaveses para que ninguno lo desconozca y todos nos apoyen en nuestras aspiraciones y desinteresadas demandas.

La solemnidad que se prepara, no queremos que sea un acto más de esos que se llaman de relumbrón, donde pueda brillar y lucirse nuestra Comisión, nado de eso; estimamos, por el contrario, que la entrega de diplomas, debe ser una fiesta grande, hermosa, severa, de esas fiestas que sirven, al par que para estrechar vínculos dulces y perdurables de afecto, para sentar las bases de una infeligencia entre hermanos tan necesaria para defender los intereses alaveses de todo orden en la Villa y Corte.

En Madrid como todos sabeis, tienen asuntos que resolver nuestra Diputación, el Ayuntamiento, la Industria, el Comercio, los particulares; ¿quién duda pues, que una vez establecida la Casa de Alava, con oficinas bien instaladas, con personal apto, con revista propia, podrá prestar servicios a todos de gran utilidad que redunden al mismo tiempo en beneficio de nuestra querida provincia...?

A eso vamos y eso es lo que queremos, dicho sea todo con claridad, sin ambages ni excusas para que todos lo sepan y nadie pueda sufrir engaño.

Para ello, pondremos a contribución nuestras aspiraciones y deseos, nuestros pobres recursos, nuestro escaso valer y nuestra fuerza; porque creemos que ha llegado la hora de llamar la atención de las fuerzas vivas de Vitoria para que nos ayuden a que la Casa de Alava sea, cuanto antes, un hecho. ¿Cómo podremos llevar a cabo tan sugestivo y hermoso proyecto...?

BLAS GÓMEZ LIZARRALDE.  
Madrid 29 Julio 1923.

Ya ha entrado la gran semana de esta tierra vitoriana que es una bendita tierra, porque, además de ser sana, está el *Chocolate Esquerra*.

### De la Audiencia

**El juicio de hoy**

A las once ha dado comienzo el juicio oral en causa seguida contra el procesado Eleuterio Guzmán Varela por injurias a un agente de la autoridad.

Según el sumario, en la noche del 24 de Noviembre último el procesado Eleuterio Guzmán Varela, enterado de que el guarda jurado y alguacil de Navaridas, Bernabé Fernández, había denunciado un rebaño de su propiedad en un llieco de Valdepomares, perteneciente a don Aurelio Fernández, fué a pedir explicaciones, contestándole el guarda que el ganado se denunció en propiedad del Fernández, pero no llieco. Con tal motivo hubo discusión, y en ella, según el guarda, amenazas, insultos y desafíos del Guzmán, cosa que éste niega en absoluto, sosteniendo que no pisó la casa de tal guarda.

El fiscal, señor García de Paredes, sostuvo su acusación, pidiendo para el procesado como reincidente, la pena de 4 meses y 1 día de arresto mayor con accesorias, costas, etc.

El defensor, don José Gabriel de Guinea, después de sacar todo el partido posible de las declaraciones de los testigos, improvisó un bonito discurso de defensa, sosteniendo la inculpabilidad de su defendido, al cual intentase perjudicar para vengar resentimientos anteriores.

El juicio quedó concluso para sentencia.

### De música

**El concierto de mañana**

Programa de las obras que interpretará de ocho a nueve y media en la Florida, la banda de música del regimiento de Infantería de Cuenca.

- 1.ª «El territorial» pasodoble.—Blankenburg.
- 2.ª «Patria» obertura.—Bizet.
- 3.ª «Suite en La» números 1 y 4.—J. Gómez.
- 4.ª «Trienerías» fantasía.—Vives.

### Vitoria, hace veinticinco años

El lunes, 25 de Julio, día de Santiago, salieron de Burgos dos compañías del segundo batallón del regimiento de Infantería de línea de San Marcial, número 44.

Vinieron por la carretera y llegaron a Armentia el 30 de Julio a las seis de la mañana.

A esa hora fué a Armentia dicho batallón, que se encontraba en Vitoria, y en nuestra ciudad entraba, juntamente con esas dos compañías, a las nueve de la mañana.

—Terminada la reforma de la fachada de la casa número 30 de la calle de la Pintorería, en la que nació el insigne Olaguibel, volvió a ser colocada la lápida conmemorativa.

—El alcalde, don Federico Baribar, visitó las dependencias de la dehesa de Olárizu, encontrando todo bien dispuesto para la estancia de los toros que iban a llegar y serían jugados en las corridas de agosto.

—Acompañado de su distinguida esposa llegó de Madrid para veranear en Vitoria, el notable literato vitoriano don José de Roure.

—Ante mucho y selecto público debutó en el Teatro Principal la compañía de Mario, poniendo en escena «Tiquis miquis» y «Lo positivo».

Actrices y actores fueron aplaudidísimos, y muy especialmente Carmen Cobefia, Josefina Alvarez, Concha Suárez, Emilio Mario, Agapito Cuevas, Ricardo Manso y José Ponzano.

### DE INTERÉS

Si usted compra un objeto, aunque sea de 1 peseta, en casa ISASIA, calle Dato, 24, tiene perfecto derecho a reclamar una cartera de piel con magnífico espejo en el interior que vale 3 pesetas. Solo se obsequiará a quien compre algún objeto.

## BANCO URQUIJO VASCONGADO

### BILBAO

Capital 20.000.000 de pesetas

Realiza toda clase de operaciones bancarias, abonando intereses, de acuerdo con las disposiciones del Consejo Superior Bancario, con arreglo a los tipos siguientes:

CUENTAS CORRIENTES	A la vista . . . . .	2,50 %
	A 8 días . . . . .	3 %
IMPOSICIONES A PLAZO	Bonos a 6 meses . . . . .	4 %
	» a 12 » . . . . .	4,50 %
CAJA DE AHORROS . . . . .	Imposiciones en libreta 4 %	

### SUCURSAL DE VITORIA:

Oficinas provisionales: Dato, 17, piso 1.º. Teléfono 757.

(Edificio propiedad del Banco)

Apartado de Correos núm. 31. Dirección telegráfica y telefónica «Bancur»

El Presidente de la Diputación señor Jáuregui y el alcalde señor Arancibia han estado hoy despidiéndose el personal de sus respectivas Corporaciones.

En el Gobierno civil se ha recibido una Real orden nombrando alcalde de esta invicta villa al concejal señor Aróstegui. Este no se hará cargo de la Alcaldía hasta el día primero de Agosto.

En la cárcel de Larrinaga reina gran excitación entre los reclusos por la brusca aplicación de medidas de régimen interior.

Ayer los presos declararon la huelga del hambre y los presos políticos han solicitado el concurso de las organizaciones obreras para que secundara su protesta.

En Durango se celebró ayer un banquete al que asistieron 200 personas en honor del presidente saliente de la Diputación señor Jáuregui.

Ofreció éste el nuevo presidente y el señor Jáuregui contestó muy emocionado y en tonos expresivos.

Los jaimistas vitorianos

Como días pasados anunciamos, ayer celebraron los elementos jaimistas de esta la festividad de Santiago, fiesta onomástica de don Jaime de Borbón.

A las ocho de la mañana oyeron misa en el altar mayor de San Miguel, comulgando a continuación las autoridades del partido y numerosos afiliados.

A la una y en los locales del Centro «La Lealtad» se verificó el banquete al que concurrieron más de sesenta comensales y que fué muy bien servido por el conserje señor Ovanguren.

Durante todo el día se dispararon infinitas cohetes y permaneció izada la bandera de la patria.

Bursátiles

MADRID

Table with 2 columns: Instrument (Interior, Exterior, Amortizable, etc.) and Price (31.15, 86.00, etc.).

BILBAO

Table with 2 columns: Instrument (F.C. Robla, F.C. Norte, Naviera Mundaca, etc.) and Price (460.00, 338.00, etc.).

Este número consta de

6

páginas

«Heraldo Alavés», es el periódico de mayor circulación en la capital y en la provincia

De sociedad

Los que viajan

De su viaje a San Sebastián regresó anoche nuestro querido amigo, don Valentín Sáenz de Santa María, con su hijo Antonio Luis.

Marchó a Madrid en el rápido de ayer por breve tiempo don Pío García Escudero.

Vino de la Corte con su distinguida esposa, el abogado del Estado don Francisco Díaz de Arcaya, estimado amigo nuestro.

Del mismo punto el capitán de Artillería señor Guevara.

De Haro con objeto de pasar en esta larga temporada la distinguida señora doña Luisa de Andrés, acompañada de la señorita María Luisa Gayangos.

De Miranda, nuestro querido amigo, don Balduino López Qereceda.

Marchó a Bilbao, don Desiderio Zárate.

En el exprés de esta mañana marchó a Pamplona, la señorita Asunción Crespo.

Se encuentra en esta pasando unos días el ex diputado a Cortes, don Luis Fanjul.

Han pasado por ésta con dirección a San Sebastián doña Virginia Drake de la Cerda y don José Ciudad Aurioles y su familia.

Del balneario de Vich y regresaron los señores de Parrado (don Carlos) y Alfaro (don Félix).

De Madrid ha llegado con objeto de pasar en ésta unos días al lado de su familia, nuestro apreciable amigo don Carlos Baraibar.

Con su familia salió para Ondárroa don Luis Olariaga.

Con su esposa marchó para Guipúzcoa el procurador don Ricardo S. de Santamaría.

De Barcelona vino don Marcelo Pérez Madinaveitia.

Bautizos

Esta tarde a las cuatro ha sido cristianada en la parroquia de San Vicente, la niña que días pasados dió a luz felizmente, la esposa de nuestro estimado amigo, el archivero municipal don Antonio Oar.

Han apadrinado a la neófito el Alcalde don Herminio Madinaveitia y la señorita Amparo Mendoza, mecánogaafa de las oficinas municipales, administrándole la aguas bautismales el capellán del Hospital civil de Santiago don Pío Fernández.

A la nueva cristiana se le han impuesto los nombres de Ana María Herminia.

Con tan fausto motivo enviamos a los señores de Oar nuestra más sincera felicitación.

En la parroquia de San Vicente, recibió ayer a las doce las aguas bautismales la niña que dió a luz la esposa de don Paulino Barrón.

Apadrinaron a la neófito sus abuelos paternos, imponiéndole el nombre de María Cristina.

Felicitemos por tan fausto suceso a sus venturosos padres.

Angelitos al cielo

A las once y media de la mañana de ayer fué conducido al Cementerio la encantadora niña Miren Estibaliz Ortiz de Lafuente y Oses, que subió al cielo el sábado a los 18 meses de edad.

A sus padres don Martín, concejal del Ayuntamiento y estimado amigo nuestro y doña Juana, les damos nuestro pésame más sentido.

Por el alma de don Luis de Eleizalde

Mañana martes, festividad de San Ignacio de Loyola, se celebrará en la iglesia parroquial de San Miguel Arcángel, a las once y media de la mañana, una solemne misa de Requiem, seguida de Responso cantado por la Capilla y Clero de dicha Parroquia, por el alma de don Luis de Eleizalde.

Al acto ha sido invitada la familia del finado, el Presidente de la Diputación como Delegado de ésta en la Sociedad de Estudios Vascos, el Alcalde don Herminio de Madinaveitia como Presidente del Ateneo, y sus antiguos compañeros del Claustro del Instituto, quienes asistirán deseosos de contribuir al piadoso homenaje que se dedica al señor Eleizalde.

Se nos ruega se den por invitados al acto, cuantas personas contasen con la amistad del finado.

Necrológica

Esta tarde a las cinco ha tenido lugar la conducción al cementerio de Santa Isabel del cadáver de la virtuosa señorita María Truchante Carreín, que falleció ayer a las once de la mañana a los 18 años de edad.

A sus desconsolados padres don José María (comandante de infantería) y doña Concepción, hermanos y demás deudos las testimoniamos nuestro sentimiento por pérdida tan irreparable.

Doctor don DIONISIO G. TAPIA especialista en garganta, nariz, y oídos. Consulta diaria en el BALNEARIO DE CUCHO hasta el 30 de Septiembre.

MADRID

POR TELEFONO

Madrid (varias horas).

Anciano atropellado por un automóvil.—La gente indignada incendia tres coches

Ayer a la caída de la tarde en la calle de Brabo Murillo, (barrada de los Cuatro Caminos), un anciano fué atropellado por un automóvil, causándole graves heridas.

La gente que presenció el atropello se amotinó, pegando fuego al coche y queriendo linchar al conductor del vehículo.

Como a dicha hora regresaban por dicho sitio mucha gente de la novillada y de la fiesta celebrada en el «Stadium Metropolitano», en cuanto se enteró del suceso hizo causa común con los protestantes, produciéndose un escándalo formidable.

Dos chóffers que intentaron salir a la defensa de su compañero fueron apaleados y sus coches incendiados.

En vista del mal cariz que presentaba la cuestión, las fuerzas de Seguridad tuvieron que dar repetidas cargas para dispersar a los tumultuosos, de resultas de las cuales muchas personas fueron curadas de contusiones en las Casas de Socorro y otras en sus domicilios.

Hablando con el subsecretario

El señor Barroso recibió al mediodía a los periodistas, a los que manifestó que acababa de hablar por teléfono con el marqués de Alhucemas, el cual le había dicho que en vista que no ocurría nada que requiriera su presencia en Madrid, no regresaría de Torreldones hasta la noche.

Dijo después que los Reyes se encontraban sin novedad en Santander y que pasado mañana se reunirán los ministros en Consejo.

Después—agregó—que había estado a visitarle una Comisión de su balneros del Estado acompañada por el diputado a Cortes señor Fanjul, la cual le había presentado sus pretensiones, que pensaba trasladarlas al jefe del Gobierno.

Terminó diciendo que había estado a cumplimentar al Presidente, el ministro de la Guerra y el capitán general de Cataluña señor Primo Rivera, el cual pensaba regresar a la Ciudad Condal el próximo jueves.

Dice Almodovar

El ministro de la Gobernación informó esta mañana a los periodistas de un incidente que se había registrado en un café de Barcelona.

Según noticias que le había comunicado el Gobernador, ayer por la tarde se encontraba sentado en una de las mesas de un café un exaltado sindicalista el cual a grandes voces hacia propaganda de sus ideas y hablaba contra el Ejército.

Un soldado de Intendencia que se encontraba próximo a la mesa del improvisado orador, se acercó a él para protestar de las frases que había pronunciado contra el Ejército, a la vez que intentó detenerle, produciéndose con tal motivo un gran alboroto. Enseguida se presentaron un cabo de Alcántara y una pareja de guardias de Seguridad, los cuales detuvieron al furioso sindicalista conduciéndole a la Comisaría.

Ante la Comisión «Pro Responsabilidades»

Esta mañana a las once se ha reunido en el Congreso la Comisión parlamentaria «Pro Responsabilidades».

Informó el coronel Riquelme, durando la declaración que prestó hasta la una y media de la tarde.

A dicha hora algunos vocales de la Comisión formularon algunas preguntas al citado jefe sobre diversos extremos al informe que había presentado, contestando Riquelme no solo los detalles referentes a la catástrofe, sino también los que se referían a la política que por entonces se desarrollaba.

Al salir los consejeros se mostraron muy reservados. El Presidente quiso evadirse para rehuir una entrevista con los periodistas, pero éstos le abordaron cuando marchaba con Indalecio Prieto.

Uno y otro se limitaron a decir que esta tarde seguiría deponiendo ante la Comisión el coronel Riquelme.

Sesión de clausura

En el Centro de Maestros se celebró la sesión de clausura de la Asamblea que han celebrado los funcionarios del Magisterio, habiéndose aprobado las conclusiones. Mañana celebrarán un banquete.

Cumplimentando a Aizpuru

Esta mañana ha estado en el Ministerio de la Guerra cumplimentando al general Aizpuru, el capitán general don Valeriano Weyler, nuevo jefe del Estado Mayor Central.

Posesionándose

El capitán general don Valeriano Weyler se ha posesionado esta mañana de la jefatura del Estado Mayor Central, habiendo sido cumplimentado por todos los jefes y oficiales de dicho departamento.

Los abonos de campaña

Por Real orden circular del ministerio de la Guerra se dispone que el abono de campaña a las fuerzas que presten o hayan prestado sus servicios en África en 1922 sea en esta forma:

El doble de tiempo por los servicios prestados en operaciones, descontado el tiempo que estuvieron en plazas.

La mitad del tiempo por los servicios prestados en las plazas de Tetuán, Alcazarquivir y Alhucemas. La tercera parte del tiempo de servicios prestados en las plazas de Ceuta, Arcila, Larache, Melilla y Chafarinas.

A los heridos en campaña se les computa el doble de tiempo que necesitaron para su total restablecimiento y a los enfermos se les computará como tiempo servido el que estuvieron en los lugares donde estuvieron enfermos.

Las academias militares

A propuesta del Estado Mayor Central se ha dispuesto que los cursos en las Academias militares no den principio hasta el 1.º de Octubre y que antes de esa fecha se celebren los exámenes de ingreso para los aspirantes.

Se autoriza a los coroneles directores de las Academias, para que fijen las fechas en que tendrán lugar estos exámenes.

Agrícola Industrial Navarra (S. R.) TUDELA (Navarra)

Por acuerdo del Consejo de Administración de esta Sociedad, se hace saber que desde el día primero de Agosto próximo se pagará en la Sucursal del Crédito Navarro y en la del Banco Hispano Americano, en Tudela el cupón número 7 de intereses, vencimiento 1.º de Agosto del año actual; de las acciones Preferentes emisión 1.920.

Para facilidad de los señores Accionistas se comunican instrucciones a los Bancos en que se suponen depositadas dichas acciones Preferentes Tudela, 25 de Julio de 1923.—«Agrícola Industrial Navarra» (S. A.)—El Administrador, Mariano Martín

Hombre atropellado

Esta tarde, a las tres o tres y media ha sido atropellado un hombre por un automóvil en la calle de San Prudencio. Conducido al Hospital se ha visto que tenía rozaduras de alguna importancia en ambas rodillas, siendo convenientemente curado.

Alerta, «chóffers»!

Precisamente hoy, en nuestra conferencia telefónica, nos da cuenta nuestro corresponsal de haber sido incendiados por el público en Madrid tres automóviles por haber atropellado uno a un individuo y salir a la defensa del chófer los otros dos.

Venimos clamando un día y otro día por la moderación en la marcha; no se hace caso y no sería extraño que llegase un momento en que un descuido se tome por imprudencia y cueste caro.

Arnedillo

Las mejores aguas para los artríticos.

Los niños de pecho en verano es la estación en que se pone a prueba su existencia.

Los que se crían con GLAXO

(que es la mejor leche de vaca apropiada al estómago humano) nada tienen que temer, porque pasan el verano sanos lo mismo que el invierno, sin diarrea ni molestias de la dentición.

Acudan al GLAXO los que se crían de otro modo cuando noten la diarrea, pues sólo con eso evitarán todos los peligros, porque el GLAXO hace verdaderos milagros, y a eso es debida su fama universal y el que cada día sean más los miles de niños que se crían en España con GLAXO. Una sola lata es suficiente para convencerse de ello.

Para enfermos, convalescentes, ancianos y embarazadas, es insustituible. Y a las madres que crían les aumenta la leche, y la tienen más nutritiva si toman un vaso de GLAXO media hora antes de dar al niño el pecho. Usese el biberón GLAXO, con gomas esterilizadas. Pídase el GLAXO en farmacias, droguerías y tiendas de comestibles.

Importadores exclusivos en España, Portugal y Marruecos: Sebastián Tauler y Compañía, Montero, 18, MADRID

La sesión extraordinaria del sábado

A continuación de la sesión ordinaria se celebró la extraordinaria, la que se abrió a las ocho horas y treinta minutos bajo la presidencia del señor alcalde don Herminio Madinaveitia y Cruza.

El señor alcalde manifestó que convocó a la sesión con arreglo a lo dispuesto en los artículos 101 y 102 de la Ley municipal y que tenía lugar para tratar de la construcción del ferrocarril de Vitoria a Izarra.

Seguidamente dióse lectura del proyecto distancia que ha de dirigirse a la Dirección de la Compañía de Caminos de Hierro del Norte de España, por la Excelentísima Diputación, por el Excelentísimo Ayuntamiento y por la Cámara Oficial de Comercio e Industria en la que se fija el presupuesto de nueve millones seiscientos sesenta y un mil novecientos cincuenta y cinco pesetas con noventa y siete céntimos para la ejecución material de la línea y se indica la conveniencia de que la explotación de dicho ferrocarril corra a cargo de la Compañía del Norte.

El señor Buesa hizo uso de la palabra para pedir que el Ayuntamiento apoye con todas sus fuerzas la primera parte de la obra, que es la de obtener la concesión, para lo cual el Ayuntamiento debe invertir hasta la cantidad de veinticinco mil pesetas, que es lo que se necesitaría gastar por esta Corporación, antes de llegar a la segunda parte que es la construcción, pues para ésta y para la explotación de la línea se llegará desde luego a un acuerdo con la Compañía de Ferrocarriles del Norte.

El señor Martínez de Murguía propone que el Ayuntamiento apoye la instancia que se va a presentar, siempre que no se obligue a gastar más del cuarenta por ciento de la cantidad presupuestada para estas primeras atenciones; y que se nombre una Comisión especial que organice y dirija estos trabajos preliminares; y se acordó aprobar por unanimidad la proposición del señor Martínez de Murguía, designando para formar parte de la Comisión a los señores Alcalde Presidente, Procurador Sindico, presidente de la Comisión de Hacienda y capitulares señores Buesa, Manso, Vinós y Martínez de Murguía.

El señor Alcalde solicitó se una al expediente el detallado estudio present-

tado por el señor Buesa para la construcción del ferrocarril de Vitoria a Izarra y presupuesto del mismo; proponiendo un voto de gracias al señor Buesa por los trabajos llevados a cabo al redactar el proyecto y presupuesto que ha de unirse al expediente; y así se acordó.

Con lo que no habiendo más asuntos de qué tratar se levantó la sesión a las nueve menos cuarto.

Presupuesto de la ejecución material de la línea de Vitoria a Izarra, según el estudio ultimado por el ingeniero señor García Garín, de la Compañía del Norte:

- Expropiaciones de terrenos 544100 53. Explanaciones 2 305.881'63. Obras de fábrica 596 804'57. Pasos superiores e inferiores de la vía 651.742'63. Túneles 1.289.034'04. Estaciones 362 041'45. Casillas 54.615'18. Material fijo 3.293.225'64. Telégrafo 34.608'55.

Uno por ciento de imprevistos y cinco por ciento para gastos de Dirección y Administración 546.503'75. Total 9.661.755'97. Kilómetros de recorrido 27'575. Promedio de gasto por kilómetro 350.388'22 pesetas.

Faltan por incluir los gastos de material móvil que como se sabe lo proporcionará la Compañía si ella se encarga de la explotación y 200.000 pesetas por accesorios: generales y accopios de conservación con lo que se completará el Presupuesto para solicitar la garantía de cinco por ciento que con estas dos cifras redondeará seguramente los trece millones de pesetas.

CIRCO ESPAÑA

- INSTALADO EN LA FERIA -

Hoy dos grandes funciones

A las SEIS Y MEDIA matiné de moda a las DIEZ Y CUARTO de la noche función especial

Éxito sin precedente de toda la Compañía

Todos los días función tarde y noche

SANIX Cura el estreñimiento habitual

NUEVO TEATRO

Compañía de Comedias del Teatro Infanta Isabel de Madrid

Mañana martes

Inauguración de la Temporada

EL PASO DEL CAMELLO

(estreno)

El próximo miércoles

Estreno de la comedia en cuatro actos, de la Baronesa D'Orcy,

LA PIMPINELA ESCARLATA

Banco de Bilbao Fundado en 1857

Table with 2 columns: Capital social, Reservas, Total. Values: 100.000.000, 60.000.000, 63.000.000, 123.000.000.

SUCURSAL DE VITORIA: Calle Dato, 12 Casa Central: BILBAO

SUCURSALES: Barcelona, Madrid, Melilla, San Sebastián, Sevilla, Tánger, Valencia, Zaragoza, París, Londres, Vitoria. La Sucursal de Vitoria efectúa todas las operaciones propias de los grandes Establecimientos de crédito.

Maderas Machiembrados Importador de maderas Suecia, Francia y América

RAFAEL RETANA

(Hijo de J. Retana)

Nueva Dentro 71 (Frente a la Casa de Misericordia)

Servicio a domicilio Teléfonos 374 y 509

Hotel de France Pau

(Misma Administración Hotel María Cristina, San Sebastián)

Confort moderno

Temporada de verano, precios especiales

El día de ayer

Hermoso en cuanto a temperatura; animación y alegría; bullicio precursor de las fiestas vitorianas. De ayer en ocho estaremos casi en el punto culminante.

Ande el movimiento

Para los dos aparatos mareantes hubo clientela de sobra. Chicos y grandes, criadas y niñas, soldados y nodrizas, la aristocracia y la mesocracia y la audacia irrumpían en el río y en el similar de al lado, con afán inaudito.

Más adelante

No falta en ninguna de las tiendas o puntos de baratijas el balón. Signo de los tiempos. Desde el de badana o gamuza hasta el de piel de elefante, como aseguraba un barraquero, de todas clases y tamaños se exponen a la codicia de la generación nueva, deseosa de andar a puntapiés.

Los churros se vendieron a carros, aromatizando el Parque e inundando de papeles grasientos, que, abandonados por todos aquellos lugares, asquean y perjudican, evidentemente, hasta el extremo de que algún vestido nuevo y flamante ha pagado las consecuencias en la tintorería, en donde hasta hubo de mudar de color.

¿Ignora el público que hay cestos en los sitios próximos a los jardines para dejar las estracistas servilletas? Pues sería conveniente que lo recordaran, pagando el desahogo en moneda contante y sonante.

No renegaremos del abundante servicio churreril por varias razones, entre ellas porque también nos gusta la fritura y porque, tiempos verbenosos estos, hay que darles todo su carácter; pero si protestamos, como gran parte del público, de ese descuido de arrojar los papeles sin mirar siquiera dónde.

¿No puede ser?

Recogíamos, como siempre que se nos encarga y lo consideramos atendible un ruego hecho hace días por personas respetables; pero ya se ve que ha caído en el vacío... de alguno de los baches.

Decíamos que en el lugar preferido en esta época de barracas para pasear y curiosar, en la carretera, existían grandes baches que ocasionaban molestias, tropezones y hacían aguas.

Por esto, está aquello realmente imposible, lo mismo que el andén opuesto a los tenderetes, en el cual las piedrecitas de afiladas aristas cortan.

Cuando se riega, los baches quedan rebosantes. Los limpiabotas lo agradecerán.

¿Tan difícil es complacer al público, echando allí un poco de grava, arena o lo que más convenga a los pies?

Porque nunca es tarde ni hacerlo es obra de romanos.

Nosotros no tenemos callos ni ojos de gallo, afortunadamente; pero hay muchos y muchas que tienen esa suerte...

Casa de Saldos

- POSTAS, 30
Ptas.
VICHY, buena clase metro 0,85
orillo verde 1,40
BATISTA, dibujos no-bedad 0,95
CRESPON, fantasia 1,25
MARROCAÍN, lo más nuevo 1,50
CABARDINA, gran moda 1,90
LANILLA VESTIDOS, superior 2,25
TELA LAVADA 1
Nuevamente hemos recibido un gran saldo de alfombras desde 1,75 PESETAS

Doctor Tomé Ortiz

de las Clínicas de Madrid, Barcelona y París
ESPECIALISTA
PUNTOS, MATRIZ Y GENITO-URINARIOS
Tratamiento eléctrico de las Uretritis y Gonocélicas.-Diatermia
CONSULTA: DE 12 A 3 Y DE 6 A 8 NOCHE
TELÉFONO NÚMERO 564
CALLE FLORIDA, 34, 1.

HERALDO ALAVES
se vende en el estanco de don Julián Iturralde, calle San Francisco, 6.

Nuevo Teatro

Anteayer y ayer hubo cine y variedades, siendo la concurrencia escasa. El clasicismo de los bailes de Mademoiselle Maglia y su troupe no lo vimos en ninguna de las danzas que ejecutaron, si tomamos por clásico lo verdaderamente notable que en el baile, como arte que es, existe, igual que en la poesía, en la literatura, etc., etc.

Taller de Joyería

de Jesús López de Arcate
Arquillos, 10 y 11
Se construyen y reforman toda clase de alhajas.
Bisutería y relojes a plazos y al contado.

Motores eléctricos BROWN BOVERI
Véase anuncio en 3.ª plana

De enseñanza nacional

Resoluciones.- Catedráticos

Nombrado Profesor Auxiliar de la Escuela de Altos Estudios Mercantil de Madrid don Luis Armiñán Adrizola, Delegado Oficial de la Subsecretaría de este Ministerio en el Congreso de Ciencias Administrativas que ha de celebrarse en Bruselas durante los días 13 al 16 de Septiembre próximo, este nombramiento se hace en concepto de Delegado Auxiliar del excelentísimo señor don José Cascon y Marin, ya designado como Delegado especial del señor Ministro en el expresado Congreso.

Nombrando Delegado especial gratuito y honorífico de la Subsecretaría del Ministerio de Instrucción Pública en el Congreso que sobre estudios de la fiebre puerperal ha de tener lugar en el Strassburgo en los días de 1 al 5 de Agosto próximo, al Doctor don Manuel Mortaull, de la Beneficencia Municipal de Valencia, y Ginecología de aquel Instituto clínico.

Nombrando Vice-Director de la Escuela Profesional de Comercio de Zaragoza, al Catedrático Numerario don Antonio Portuques y Serrano, propuesto en el primer lugar de la terna.

Personal subalterno

Trasladando a su instancia al Portero don Enrique Molero Fernández, de la Escuela de Artes y Oficios de La Coruña al Museo de Reproducciones Artísticas de la misma Capital.

HERNIAS Se curan sin dolor, ni peligro

La Hernia (quebradura), enfermedad grave con su inmanente y cruel peligro de estrangulación, que mata en pocas horas al más confiado, es enfermedad benigna gracias a los aparatos del acreditadísimo especialista herniario francés Mr. AUG. P. BLETY, tan conocido en nuestra región desde varios años. Garantizan en todos los casos:

La suave y absoluta contención
La reducción rápida
Y la curación de las Hernias

por antiguas, rebeldes, flúidas y voluminosas que sean.

Desaparición inmediata del riesgo de estrangulación y de los sufrimientos que acompañan a menudo las hernias descuidadas. No molestan nunca, aunque el herniado se dedique a labores del campo u otros trabajos pesados; al contrario, desde el primer momento dan al enfermo aquella seguridad y apoyo que le restó la hernia. Particularmente los enfermos desengañados por haber seguido varios métodos sin ninguna, deben animarse a visitar al distinguido ortopédico Mr. BLETY, cuya pericia es garantía de resultado positivo.

Correspondiendo a la confianza con que le honraron tantísimos enfermos en su recorrido anterior, Mr. BLETY repite su viaje entre nosotros. Hombres, mujeres y niños víctimas de hernias deben visitarle sin vacilación en:

Bilbao, martes 31 Julio, Hotel Arana.
Villarreal de Alava, miércoles 1.º Agosto, Fonda Mendivil
VITORIA, Jueves 2 Agosto, Hotel Francia.

Murguía, viernes 3 Agosto, Fonda José Ramón Otaegui.

Salvatierra, martes 7 Agosto, Fonda José Asteasu.

Vergara, domingo 12 Agosto, Hotel Idarreta.

Mondragón, jueves 16 Agosto, Hotel Universal.

Aramayona Ibarra, viernes 17 Agosto, Fonda Francisco Barrutia.

Ochandiano, domingo 26 Agosto, Fonda del Pilar.

Santa Cruz de Campezo, martes 28 Agosto, Fonda Angel Ochoa.

VITORIA, jueves 30 Agosto Hotel Francia.

Laguardia, viernes 31 Agosto, Fonda Bienvenido Martínez.

Llodio, domingo 2 Septiembre, Fonda José Izaguirre.

GARANTIA: Mr. BLETY, cuya seriedad es unánimemente reconocida, no deja nunca un enfermo hasta que esté completamente bien.

SANIX Purgante depurativo y desinfectante

CRONICILLA

Las obras de la Plaza.-Por la feria.-La Patrona. Los cazadores.

Han terminado las obras de asfaltado en la Plaza Nueva. Con la mejora cuenta la ciudad con un nuevo paseo amplio y cómodo, fresco en verano y resguardado en el invierno. Además, debido a la nueva distribución de luz pública, con la sustitución llevada a cabo de las antiguas bombillas por el moderno sistema adoptado, y la colocación de las farolas en los cuatro ángulos, el citado paseo ha de estar siempre convenientemente iluminado, sobre todo en días de conciertos o sesiones de baillables, en que las farolas lucirán los tres focos en aquellas colocados.

Era de suma necesidad la reforma, pues el adoquinado antiguo estaba imposible, no solamente para paseo, sino hasta para el tránsito de carruajes.

Por ello, la gente en verano no parecía por la plaza. Y en invierno, en tanto no lloviese, resistiese a encajonarse debajo de los arcos, prefiriendo pasear por la calle de Dato.

Las ventajas del nuevo paseo, en el que pueden colocarse las sillas de pago, han de ser principalmente notadas desde mediados de Agosto, en que las noches suelen comenzar a enfriarse, por lo cual no es aconsejable permanecer entre las frondosidades de la Florida, máxime reinando el viento Norte y con cielo nublado.

No están los modernos charlatanes de nuestra feria a la altura de los que en otros tiempos nos visitaban. Son éstos más modestos, menos preocupados de la indumentaria, del léxico, de las finas maneras, de la ironía. Pero a creerles, regalan las cosas tanto o más que aquéllos solían hacerlo, y es de suponer que el público, de esa más que de otra cosa se preocupe, por aquello de hágase el milagro aunque lo haga el diablo.

Estos vendedores a subasta son los que siempre animan más la feria y mejor la caracterizan, reteniendo siempre grandes grupos en torno a la mesa sobre la que el género se exhibe y se pregona, grupos principalmente compuestos de pardillos y soldados, que con la boca abierta asienten a las rotundas afirmaciones de los vendedores. «A mí me sobran los billetes, la plata me estorba, la calderilla la tiro y el género lo regalo, porque la Casa me paga y allá ella».

Convencidos. Ni una palabra más.

Ha dado comienzo en San Miguel el solemne novenario a la Patrona. Preside los actos religiosos una Comisión del Excelentísimo Ayuntamiento que desde este año figura inscripto como cofrade en la Cofra-

día de la Blanca, acuerdo adoptado por unanimidad a virtud de moción de la Alcaldía que mereció general aplauso.

El templo veíase el viernes bastante concurrido de fieles, aunque según el orador, presbítero señor Olalde, tratándose de cultos dedicados a la Patrona, incapaces debieran de ser las amplias naves del templo para contener a cofrades y devotos.

Sueñan ya los cazadores con las excursiones cinegéticas que para el día 1 preparan, a fin de inaugurar solemnemente la apertura de la caza, y es que ahora como siempre, la ilusión hace concebir esperanzas que resultan luego fallidas, máxime este año en que las borrascas y tormentas persistentes anegaron campos y heredades, perjudicando a nidadas y polluelos.

Pero por eso, la afición subsistirá; más que todo, como pretexto para salir al campo, pertrechado de cartuchera, burjaca y escopeta, con la compañía del fiel pacho.

Soy de los que perdonan el bollo por el coscorrón, sobre todo en este caso en que las solinas, sofocones y caminatas no compensan el sacrificio ni el desembolso.

VITORIANO.

SOCCIEDAD DE AUTOMOVILES "LA UNION"

Servicio directo, en automóvil entre Vitoria y Bilbao

SALIDAS DE VITORIA: Por la mañana, a las 9; y por la tarde a las 4.

SALIDAS DE BILBAO: Por la mañana, a las 9; y por la tarde a las 4.

PRECIO DEL BILLETE a Bilbao, 6 pesetas

El servicio que sale de Vitoria por la mañana y de Bilbao por la tarde, pasan por Ochandiano; y el que sale de Vitoria por la tarde y el de Bilbao a la mañana, pasa por Urduliza.

Nota.—Los asientos de berlina pagan una peseta de suplemento por cualquier recorrido; y los de delantera dos.

Despachos de billetes y facturaciones de encargos: en Vitoria, Fueros, 7; y en Bilbao, Arsenal, 10 Bar Osarabanchel

Persianas y esterillas ferretería Retana

ROYAL

Máquinas de Escribir --:--: Campeón de Europa

Depósito y delegación para ALAVA OZAETA.-Teléfono 398 -VITOKIA. Venta al contado y a plazos.

Se arriendan

dos habitaciones, con tres camas, en sitio céntrico. Informarán, en esta administración.



SAURER

Automóviles Industriales expone en la

Feria de Muestras

de San Sebastián

del 20 al 30 de Julio

A los interesados en automóviles industriales les importa mucho visitar la exposición de SAURER

Automóviles Industriales SAURER

Ferraz, 44.—MADRID

"Celedón,"

El domingo, 5 de Agosto aparecerá el periódico festivo anual de este título.

Será el número de este año verdaderamente extraordinario, por su texto y su presentación.

Llevará profusión de grabados y una plana magníficamente dibujada por Obdulio Uralde, ilustrando unas aletuyas de «Mecachis», en las que se retrata superiormente al popularísimo «Celedón» en sus andanzas por la ciudad en estos días de fiestas que se avecinan.

Figuran en las numerosas páginas de «Celedón» retratos de personas de ambos sexos, conocidas en Vitoria; y son colaboradores don Hermilo Madinaveitia, don Eulogio Serdán, don Julián Echenique, «Modesto de Alava», don Vicente Gutiérrez, don Alejandro Ramírez, «Adarve», don Julián Uralde, don Angel Eguita, don Angel L. Resines, G. Sancho, «Inocente Gato», V. Gamito Iturralde, don Alberto Rosales, «Mecachis» y otros varios. Lea usted «Celedón».

Platería y Relojería de Rogelio Pérez

4, General Alava, 4

Este nuevo establecimiento pone a disposición del público un variado y extenso cortido en artículos de bisutería, de incomparable calidad y duración, a precios baratísimos por recibirse dichos artículos directamente del extranjero. Composturas garantizadas en toda clase de relojes, alhajas y óptica.

4, General Alava, 4

Tómbola a beneficio de las Cantinas Escolares

Donativos y regalos recibidos 2.ª LISTA

Círculo Vitoriano, 24 botellas licores varios; don Francisco Echánove, una bolsa de labor, un cache-pot de porcelana, una cafetera de porcelana, dos platos de Talavera y un cenicero; don Arturo Martín, figura de porcelana blanca; don Fausto Wallin, cinco pesetas; señores de Rapallo, veinticinco pesetas; señora viuda de Lamuela, servicio de chocolate y señores de Gonzalez Prieto dos juguetes.

Restaurant Hotel Biarritz

Menú completo del día con langosta Espaciosos salones para bodas y banquetes Precios convencionales Amplias habitaciones para familias Precios especiales

Novena a San Ignacio de Loyola

Día 31, fiesta del Santo.— Por la mañana, misas de comunión general a las seis y ocho; a las diez y media misa solemne.

Por la tarde dirá el pánegirico del Santo el R. P. S. Sturnino O. S. S. J. Después de la reserva se dará a adorar la reliquia del Santo.

Se gana indulgencia plenaria con las condiciones ordinarias, visitando esta capilla en el día del Santo.

Joyería Belárroa

La casa más surtida en aderezos y pulseras de pedida Dato 34 Teléfono 871

Gacelillas

¿Negocios? ¿Se dedica usted a negocios? ¿Es usted representando? ¿Quiere estar en todas partes y se encuentra usted excitado? Necesita usted beber «San Roque» jerez quinado.

Gran aperitivo tónico reconstituyente, bebida de uso general muy agradable. Proprietario: Tejada y C.ª. (Sucesor) Aréta (Alava).

Pinche de cocina

se necesita, en un Hotel. Informarán, en esta administración.

La Higiénica Agua Vegetal de Aroyo premiada en varias exposiciones científicas con medalla de oro y plata, la mejor de todas las conocidas hasta el día para restablecer progresivamente los cabellos al primitivo color, mancha la piel ni la ropa. Se expone en perfumerías y peluquerías de Madrid provincias.

Doctor Parra Solache

OCULISTA Ex ayudante de clínicas nacionales y extranjeras Consulta diaria para enfermedades de los ojos, de 11 a 1 y de 3 a 5. Florida, 24.ª.—derecha. Teléfono 484.

Bar "Iruña"

Se sirven meriendas con succulentos y variados menús, que van impresos en artísticas tarjetas.

Hoja oficial

La publicada hoy dice: «Zona occidental. Agredida esta mañana fuerza protección descubierta Adgos por grupo enemigo, rechazándole, haciéndole dos prisioneros con armamento, siendo conducidos al Hacho; nuestra parte sin novedad. Zona oriental. Soldado regimiento San Fernando, Bernabé Tejero Valero, disparósele fusil casualmente fracturándole dos dedos mano derecha. Tiroteados sin consecuencias blocaos Ich Cho posición Ben Sieb y Loma Negra».

Miguel Iturriz

ABOGADO

Francia 26-2. Vitoria

Los castellanos

Ayer, a las once, se celebró en el Frontón Vitoriano la anunciada reunión, convocada por medio de una circular de las colonias burgalesa y palentina, para tratar de la fundación de un Centro castellano en Vitoria. El abogado don Eilberto Ortega expuso, en breves palabras, el objeto de la reunión; después leyó unas cuartillas don Gerardo Ortiz y últimamente hizo uso de la palabra el capellán castreño D. Leopoldo María de Castro.

Este pronunció un breve y patriótico discurso, exponiendo claramente cuál era el propósito de los iniciadores de la fundación del Centro Castellano.

—Parece—dijo—que esta idea se ha interpretado en sentido contrario a ella y que quiere dársele otro carácter. Nada más lejos de la realidad. En la fundación del Centro que intentamos realizar no ha intervenido para nada la política ni en él se tratará nunca de combatir opiniones ajenas. No estaría yo aquí si así fuese.

Manifestó que el Centro castellano tendrá por único fin la cordialidad de relaciones entre paisanos, ni más ni menos que al modo que lo practican los de otras regiones, siendo de esperar que reconociéndolo así se unan todos los de ambas Castillas aquí residentes llegando si es posible a hacer que en el Centro puedan recibir instrucción más amplia que la de la primera enseñanza los hijos de los primeros.

Terminó, como había empezado, con Vivas a España, a Castilla y a Alava, abogando porque todos, castellanos y alaveses fundan sus amores en el amor a España para que ésta sea grande y próspera.

Se nombró una comisión gestora para los trabajos de organización, redacción del reglamento y cuantos sean necesarios para la más pronta realización del proyecto.

NO MÁS DOLORES DESPUÉS DE LAS COMIDAS

Las personas que han sufrido torturas por digestiones penosas son las únicas que pueden apreciar el alivio seguro e inmediato que produce la Magnesia Bisurata. En unos minutos desaparece cualquier dolor. Pueden pretenderse resultados más sorprendentes? La Magnesia Bisurata es, sin la más mínima duda, lo mejor y lo más radical que pueda encontrarse contra los trastornos del aparato digestivo. Neutraliza la acidez, paraliza la fermentación de los alimentos; la formación de gases, permitiendo así que el estómago ejecute sus funciones con toda normalidad. No esperad, pues, a mañana para pedir el farmacéutico un frasco de Magnesia Bisurata. Tomad media cucharadita en un poco de agua, después de la comida o tan pronto como observéis algún síntoma y en breve plazo habréis olvidado lo que es una digestión angustiosa.

NOTA.—Si quiere usted convencerse de la eficacia de la Magnesia Bisurata para los males del estómago, consulte al médico.

Perros de caza

se venden hermosos cehorros, de raza pachoñ, edad seis meses. Informarán, Paseo del Batán, número 11, Lucas Landá.

Se vende

Hispano-Suiza 24 30, con bendajes nuevos, capaz de quince asientos, en condiciones inmejorables. Herenchun Hermanos. Vitoria.

Nuevos para incubar

Razas puras Leghór, Houdan, Wyandotte Faverolles. Caseríos de Araca, Vitoria Miñano.

Ama seca

para el cuidado de niños, se necesita. Se precisan buenos informes. Razón, en esta administración.

Ama de cría

se ofrece, con pecho fresco, para criar en su casa. Darán razón, San Antonio, 37.

LA COMPANIA DE MADERAS.

Bilbao Maderas de pino del Norte, teja, francés y gallego, por vagones completos y por expediciones sueltas. Solokitene precios.

La pelota

La noche del sábado

Tan entretenido e interesante como la obra genial de este título resultó el partido celebrado la noche citada entre las parejas Fernández Ormazábal y Marino-Urbe.

Estos se adelantaron en el tanteo de modo inquietante para los que dieron monio por ellos y así se ofrecía el dinero en proporción de 3 a 20.

Pero sus contrarios se emendaron y Ormazábal estuvo formidable de resistencia, vista y agilidad, como es costumbre en él, pues venimos observando su juego desde hace días y siempre advertimos en su comportamiento deseos locos de vencer.

Vino la igualada en el tanto 16 y ya la cátedra reaccionó y procuró cubrirse.

Siguio el partido en competencia tenaz, interesante y bonita hasta que los tableros marcaron el 19 de los 20 a que había de decidirse el encuentro.

Allí fueron los apuros. Los corredores no daban paz al lápiz y todos los brazos estaban en alto.

El tanto siguiente fué de los más reñidos, bonitos y emocionantes que hemos presenciado en la cancha vitoriana.

Por fin, una chapa de Marino, dió la victoria a Fernández y Ormazábal.

Jugaron luego 16 tantos Acha y Ezpeleta, ganando el primero, después de reñida lucha.

Los de ayer

Mondragonés, con Ormazábal vencieron fácilmente a Oyarvide y Echave II, distinguiéndose nuevamente Ormazábal que no perdió a su mano más que un solo tanto.

Castellanos y Ezpeleta contendieron luego con Arrieta y Andueza ganando los primeros.

REBOTE.

La Cazadora Alavesa

Convoca a Junta General ordinaria a los señores socios de la misma, para mañana martes 31 del actual, a las ocho y media de la noche, en uno de los salones de la Casa Consistorial.

Se ruega la puntual asistencia, por tratarse de asuntos de suma importancia.

La Directiva.

Notas militares

Orden de la plaza

Parada, Cuenca. Jefe de día, teniente coronel de Cuena don José Covo.

Imaginaría, otro de Alfonso XIII don Francisco Aréyaga.

Visita de Hospital y reconocimiento de Provisiones, capitán de Artillería don Ignacio Nandín.

Imaginaría otro de Guipúzcoa don Miguel Anitua.

El general Gil Yuste

Hoy se ha incorporado el general don Germán Gil Yuste, que viene a hacerse cargo de la brigada de infantería. Habita en la calle de Manuel Iradier, 5-2, y dispensa las presentaciones.

Aptitud para el ascenso

Se ha resuelto que para todos los jefes y oficiales, excepto alféreces, se cuente el tiempo de efectivos servicios en cada empleo, para declaración de aptitud, a partir de la fecha de la real orden de destino, si la incorporación se efectúa en el plazo reglamentario; si la retrasan se les descontará el exceso sobre este plazo a la fecha de incorporación, lo mismo en un primer destino que en los sucesivos; a los alféreces siempre se les contará desde la fecha de la real orden de destino.

Vestuario

Se dictan reglas para el suministro de la tropa de guerrera y pantalón, kiki, estableciéndose que cuando el deterioro sea debido al mayor uso se les faciliten sin cargo dichas prendas.

Subasta

de la casa número 2 de la calle de All, de esta Ciudad. Tendrá lugar en la Oficina del Procurador y Corredor de Comercio de esta plaza el día 4 de Agosto próximo venidero a las once de su mañana.

En dicha Oficina el título de propiedad y pliego de condiciones.

Se vende

Ford sedan nuevo, baratísimo. Informarán en esta administración.

Fábrica de Camas y Somiers Americano

Importante REBAJA de precios Camas torneadas, barnizadas a muñeca, con su somier bueno. Pesetas 41. Buen somier Americano que no se unde. Pesetas 14. Calle Florida, 74, al lado de las Escuelas públicas.

Préstamos

mediante hipoteca los facilita el Procurador Santamaría, Plaza de la Provincia 11.

Ecós diversos

El esfuerzo económico francés

La Prensa francesa se congratula del alarde de patriotismo que la nación vecina ha realizado. A pesar de la insolencia alemana, el Gobierno francés ha logrado nivelar su presupuesto de 1923, después de haber consignado 55 milliards para atenciones de las comarcas devastadas. ¡Que lección para nuestros insensatos gobernantes!

Procedimientos sumarios

Es Inglaterra el ideal de la justicia rápida; pero como prueba verdaderamente típica de este aserto puede citarse el que pudéramos llamar Tribunal especial para delitos leves cometidos durante las carreras de caballos de Ascot. La creación de ese Tribunal data de los buenos tiempos de Guillermo IV y este mismo año ha sido constituido, conociendo de de varias infracciones; entre ellas el hurto de un portamor edas, cuyo autor en el transcurso de dos horas fué averiguado, detenido y ejecutoriamente condenado. Los juicios, como puede suponerse, se celebran en el perímetro del campo de las carreras.

Viejos recuerdos

Recientemente se han vendido en Londres los arneses de guerra de un antiguo e ilustre caudillo inglés, el Conde Herbert de Pembroke, (1534-1601) quien al frente de siete mil soldados británicos se cubrió de gloria en la famosa batalla de San Quintín, bajo las banderas españolas. De estas armaduras, una dorada y grabada por el célebre artífice milanés Pompeo della Cesa, alcanzó en subasta el precio de 460 libras esterlinas: esa armadura completa tiene un peso de más de cuarenta kilos y el casco solo, pesa seis kilos. Estos son datos que nos representan el extraordinario vigor físico de aquellos guerreros.

Otras varias armaduras obtuvieron también, buenos precios. V. PAYUETA.

A. Díaz Camino

MEDICO Ha trasladado su domicilio a la Plaza Nueva, 27-1.º.

Cantinas Escolares de Vitoria

En uno de los primeros días del próximo mes de Agosto, en el que señale el excelentísimo Ayuntamiento, coincidiendo con las fiestas en honor de nuestra Excelsa Patrona la Virgen Blanca, se celebrará en los jardines de la Florida la acostumbrada tómbola a beneficio de esta Institución.

Desde la pérdida nunca bastante llorada del inmortal Dato (q. s. g. h.), vá reduciéndose la subvención con que el Gobierno coadyuvaba, de manera esencial, al sostenimiento de nuestros comedores, y para suplirlo se precisa buscar otros ingresos que permitan asegurar el alimento a los niños pobres de las Escuelas, durante los crudos días del invierno.

No necesitamos decir más; invocar necesidades de la infancia desvalida, es despertar la caridad del generoso pueblo vitoriano.

En nombre de esos niños y de sus madres tendemos nuestra mano pidiendo una limosna; en metálico o objetos, para la tómbola benéfica.

Y que Dios premie la buena obra de cuantos oigan esta petición. Por la Junta de Cantinas Escolares.

Concepción Mendivil, viuda de Rivacoba, presidenta; Mercedes Fournier de Alfaro, vicepresidente; Modesta Ibarro de Vera Fajardo, tesorera; María Cruz de Guinea, vicesesora; Ramona Elio de Mendivil, secretaria y Dolores de la Brena, vicesecretaria.

Los regalos o donativos se reciben en el domicilio de la señora vicepresidente doña Mercedes Fournier de Alfaro, (Fueros, 27) y en el de la secretaria doña Ramona Elio de Mendivil, (Florida, 2).

A quienes no hayan recibido la circular reproducida se les ruega que leída la presente, contribuyan a tan buena obra.

Se hacen vainicas y plisados a máquina Trabajo rápido y esmerado. San Francisco, 16, tienda de máquinas de coser.

Eulalia Maeztu

Profesora en partos Ha trasladado su domicilio a la calle de San Francisco, número 22, tienda.

Se arrienda

una bodega y terreno contiguo a la misma, para instalar industria. Informarán, Plaza de los Guardias, 6 1.º, izquierda.

Se venden

plantas de jeranio con tiesto, tiestos vacíos y algunos muebles usados Razón, en esta administración.

AYUNTAMIENTO

LA SESIÓN DEL SÁBADO

Los que asistieron

Se abrió la sesión a las siete en punto, bajo la presidencia del alcalde don Herminio Madinaveitia y asistiendo los concejales señores Ezaurdi, Ariza y González de Sarraide.

Asuntos de trámite

Quedó aprobada el acta de la sesión ordinaria celebrada el 19 del actual y a propuesta del alcalde se acordó conste en acta el sentimiento de la Corporación por el fallecimiento de una niña, hija del concejal don Martín O. de Lafuente.

El estado de caja acusó una existencia de 335 123 48 pesetas y lo recaudado por el producto de arbitrios en la pasada semana asciende a 42.736 28 pesetas.

Se nombró al señor Procurador Sindico para la entrega de los mozos en Caja.

Sobre la mesa

Quedó a petición del señor González de Sarraide una comunicación de la Junta de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad, referente al canon anual que ha de pagar el Ayuntamiento por ocupación del piso 2.º de la casa número 31 de la Plaza Nueva.

Dictámenes

No se accedió a lo solicitado por don Serapio Iñigo de Angulo que interesaba devolución de cantidades satisfechas por contribución territorial.

—Se aprobó la liquidación del consumo de agua correspondiente al primer trimestre del año actual y que presentó el auxiliar recaudador de dicho servicio. (Entró el señor Larrauri.)

—Se concedió la jubilación a don Agapito Suso, individuo de la Policía Urbana, asignándole el haber anual de 684'37 pesetas.

—También se concedió la pensión de 1.500 pesetas anuales a la señora viuda del Tesorero jubilado don Florencio Dominguez.

Con determinadas condiciones se concedió a don José Martín Aranzábal la autorización que pedía para abrir una ventana en una finca que linda con los almacenes municipales del Portal de Urbina. (Entró el señor Buesa).

Con el voto en contra del señor González de Sarraide no se condonó el exceso de agua habido en sus fincas y que solicitaban la empresa del Teatro Circo y la señora viuda de de Lamuela, propietaria de la casa número 11 de la calle del Arca. (Entraron los señores Gómez de Carrero y Murguía).

Mociones

Fué aprobada una del alcalde sometiendo a la consideración del Ayuntamiento el Reglamento de Secretarías municipales.

Volvió a la Comisión de Fomento para cumplir determinados trámites una moción de la Comisión de Fomento proponiendo los terrenos que habían de cederse para la construcción de la «Casa de Dato».

En la moción de la misma Comisión de Fomento que interesaba autorización para subastar las obras del traslado del cierre de la Plaza del Mercado de ganados, se acordó a propuesta del señor Martínez de San Vicente que por el señor arquitecto municipal se estudié si en los terrenos adquiridos para la ampliación de la plaza citada, se puede construir el nuevo matadero proyectado.

Otros asuntos

Se aprobaron varias cuentas y libranzas.

Se leyó un telegrama del Ayuntamiento de Madrid dando cuenta de haber celebrado una sesión extraordinaria para conmemorar la implantación del Retiro obrero obligatorio.

El Ayuntamiento quedó enterado de un escrito de don Manuel Cobo dando las gracias al Municipio por haberle cedido terrenos en la Florida para instalar el nuevo kiosco para la venta de refrescos.

Se trataron otros asuntos de menor importancia y se levantó la sesión a las siete y media.

El ferrocarril a Izarra

Después de la sesión ordinaria que queda señalada se celebró otra para tratar del ferrocarril a Izarra.

Véndese

casa con huerta, Florida, 19. Informará Aniceto Viguri, San Antonio, 5-3.º.

SUCESOS

Aún son más las suyas

El súbdito alemán Martín Hawonder se encontraba en la calle Correría sosteniendo amena charla con la joven Teresa Fernández.

La conversación que sostenían debía ser sumamente interesante, pues no se daban cuenta de que interrumpían el paso de los transeúntes.

De su distracción fué a sacarles el guardia municipal del distrito y no solamente no atendieron los requerimientos del urbano, sino que además la Teresita se insolentó con el del orden y este ha denunciado a la pareja, al alcalde.

Chimeneas

Ardieron en pompa las siguientes:

El sábado pasado a la una de la tarde de la calle de Dato, 22-3.º izquierda y a las nueve de ayer mañana la del piso 3.º de la casa número 6 de la plazuela del Barrancal.

Ambos incendios fueron sofocados por los bomberos.

Los alegres

De un conocido establecimiento de la calle de Dato, hubo necesidad de expulsar a las nueve de la noche de ayer a Juan Huide, que se encontraba en lamentable estado de embriaguez.

Pero Huide se encontraba admirablemente en dicho establecimiento y por ello hizo cuanto pudo para permanecer en él, pero la intervención del guardia le convenció de que era sitio más apropiado para refrescar la «chavola» el Retén, a donde fué conducido y hoy denunciado por escandaloso.

Herido

Encontrándose a las nueve de la mañana de hoy, herrando un caballo en un herradero de la calle de Francia el joven de 15 años Amado Ublis Espada, ha tenido la desgracia de caerse causándose una herida en el parietal izquierdo.

Ha sido conducido al Hospital civil donde le han curado de primero intención dándole en la herida cuatro puntos de sutura.

¡Agua vá!

No dió este grito de aviso la dueña del piso 2.º de la casa número 22 de la calle de la Correría, la que arrojó a la vía pública un recipiente lleno de agua y dió un baño de impresión a una pareja que se encontraba frente al portal de dicha casa y naturalmente, que la despreciosa señora ha sido denunciada.

En la Florida

Promovieron a las siete de ayer, durante la sesión musical, un gran escán-

rran buenamente con lo que puedan. Para que conste firmo la presente en San Sebastián a 20 de julio de 1923. — Arturo Aguirre.

Este desgraciado niño, con quien hemos hablado, tiene ya el hábito de la mentira y la serenidad para hacerlo, de tal modo, que le capacita para todas las audacias.

Ya saben ellos que hay muchos tonos en el mundo.

Multado

Lo ha sido el dueño de un hotel por no dar cuenta de la entrada y salida de viajeros.

Al redil

Ha vuelto a su casa un joven de 14 años que, en unión de otros dos, desapareció del hogar paterno el día 26 del corriente.

NO HAY TRAJE VIEJO

lavándolo con el preparado Kophelyna porque lo deja como nuevo. Si tiene BRILLO debido al uso, la Kophelyna lo quita radicalmente. Si ha de teñirlo, antes lávelo con Kophelyna de lo contrario le saldrán todas las manchas. Venta paqueterías Santidrián, Damián García y E. Bedia. Paquete grande 1'50 pequeño 0'80. Pastillas para quitar manchas 0'50. Unico preparado que no deteriora las prendas. Desconfiad bolsitas de sal sosa que pretenden vender por producto similar, exijir Kophelyna.

The Moment House

Zapatería de moda DE Gerardo Martínez

Ex oficial de don G. Villarejo, de Bilbao.

Se hace toda clase de calzado a la medida, especialidad en calzado de lujo y pío defectuosos.

Se hacen normas para el cliente que las desea. Buen trabajo y economía. Probad y os convenceréis, se arregla toda clase de calzado al momento.

Hacen falta obreros de primera, de caballero y señora. Se paga las primeras hechas en Vitoria.

San Prudencio, 3, zapatería Vitoria Teléfono 659

La Tostadora Víuda e hijos de Ponciano Abad. — Grandes tostadores de café, movidos por electricidad. Café torrefactos y naturales. Tueste diario Nuevo despacho y almacén, Florida, 45) esquina Rioja) Vitoria.

Jabón Chimbo El mejor de todos los jabones por los componentes de su fabricación y su esmerada elaboración. El más económico, no solo por ser el que más dura, sino porque no estropea ni quema objetos lavados con él. Páidido en todas partes, exigiendo la marca estampada en cada trozo. Trozos de 500 y 250 gramos respectivamente.

OPTICA MEDICA

DATO, 37. — VITORIA. En la dirección del oculista de esta ciudad doctor Parra Solache. Ejecución rápida y exacta de las fórmulas de los Médicos-Oculistas. Artículos diversos de óptica y similares. Graduación de la vista montaje y reparaciones de todo lo concerniente a la óptica. Completo surtido de cristales y armaduras. — Talleres Electro-Mecánicas.

Casa Ibarra Grandes almacenes de con fección para caballeros y niños. Sección especial para la media. — Plaza Nueva, 29 y Plaza de la Virgen Blanca, 9. — Precio fijo. — Ventas al contado. — Depósito exclusivo para la plaza de los verdaderos y acreditados impermeables ingleses marca «El Gallo».

Sarna Antiséptico WART. El único que cura : : : sin baño : : : :

VENDESE EN TODAS las FARMACIAS

Pídense en Farmacia y Droguerías

SANIX

En los Gargases de señores ERENCHUM Y HERMANOS

Desconfiad de las ofertas que la competencia os haga de Máquinas construídas en la casa «LANZ» bajo los nombres de «TRIUNFO CHICA» y «TRIUNFO GRANDE», tipos similares pero nunca iguales a nuestras «LANZ» número 1 y resultados incomparablemente inferiores a las muestras, que son las más modernas y perfeccionadas. Unicos y exclusivos representantes en España, sus Colonias y protectorado en Marruecos de todas las máquinas fabricadas para la Agricultura por la casa HENRICH LAZAR DE MANNAEIN. (La más importante en Alemania en maquinaria Agrícola).

Sociedad Española de Maquinaria Agrícola Marqués de Cuba, 18. — MADRID

Enrique Dücker

Pintor-Fotógrafo General Alava, 9

Especialidad en retratos artísticos, ampliaciones, acuarelas, óleos y aguada fuertes.

Se retrata de día y de noche. Estudio en planta baja. Sección económica: retratos-postales desde 8 pesetas.

En el Gobierno civil

Visitas

Esta mañana ha visitado al señor gobernador civil el ex ministro señor Bergamín.

También estuvo en el despacho del señor Sahagún el senador por esta provincia señor Echevarría.

Este ha venido a Vitoria para cambiar impresiones con la Diputación acerca de la cuestión pendiente sobre Enseñanza y de la que se ocupó recientemente en el Senado.

Parece que este asunto ha tomado un giro satisfactorio.

DE NUESTRAS CORRIDAS

Éxito formidable de Maera

En la quinta corrida de feria en Valencia, Maera ha obtenido uno de sus mayores triunfos, lo que demuestra que el valiente diestro está en la plenitud de sus facultades y que este año tiene el propósito de hacerse el amo.

Mató recibiendo de manera monumental; se le concedieron tres orejas y un rabo, fué sacado en hombros de la Plaza, paseado por las calles de la ciudad y vitoreado con entusiasmo, honor concedido en la bella ciudad del Turia a pocos toreros.

Hoy torea la última de feria Gallo, Maera, Olmos y Algabeno.

Paradas

Ayer no pudo lucirse en San Sebastián este torero, del que tantos elogios ha hecho la crítica taurina.

El ganado, de pésimas condiciones no permitió a ninguno de los tres espadas, Saleri, Nacional II y Paradas hacer cosas de su especialidad.

Paradas, sin embargo, estuvo valiente.

Le dió la alternativa Saleri.



PRECIOS EXCEPCIONALES de varios artículos en su almacén CADENA Y ELETA, número 3, que estará abierto al público durante los días de SANTIAGO y sucesivos hasta pasar fiestas.

MENDIA PLAZA NUEVA, 26. CADENA Y ELETA, 3. Vitoria

Callos

Las terribles molestias de los pies desaparecen completamente usando solo tres días al patentado UNGUENTO MAGICO

No falla en un solo caso. Pregunte a cuantos lo han usado y oirá usted maravillas. Pídale en farmacias y droguerías, 1'50. Por correo 2 pesetas. Farmacia Fuerte, Plaza de San Ildefonso, 4, Madrid.

A LOS LABRADORES

TRILLADORAS ofrecemos sin competencia de la acreditada casa sobre cojinetes de bolas; las ofrecemos a toda prueba y garantía disponiendo para entrega inmediata de cinco tamaños diferentes, rendimiento en diez minutos de cebada y avena. Precio de estas Máquinas completas con elevador de mies desde el suelo de 9.500 pesetas en el núm. 1 en adelante. Damos cuantas facilidades necesite el labrador para el pago de las mismas.

EXPOSICION PERMANENTE

En los Gargases de señores ERENCHUM Y HERMANOS

Desconfiad de las ofertas que la competencia os haga de Máquinas construídas en la casa «LANZ» bajo los nombres de «TRIUNFO CHICA» y «TRIUNFO GRANDE», tipos similares pero nunca iguales a nuestras «LANZ» número 1 y resultados incomparablemente inferiores a las muestras, que son las más modernas y perfeccionadas. Unicos y exclusivos representantes en España, sus Colonias y protectorado en Marruecos de todas las máquinas fabricadas para la Agricultura por la casa HENRICH LAZAR DE MANNAEIN. (La más importante en Alemania en maquinaria Agrícola).

Sociedad Española de Maquinaria Agrícola Marqués de Cuba, 18. — MADRID

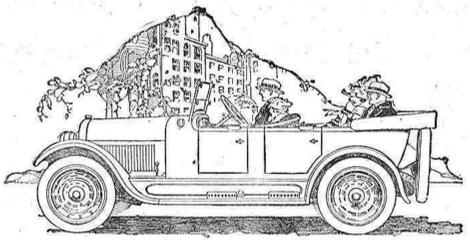
Enrique Dücker

Pintor-Fotógrafo General Alava, 9

Especialidad en retratos artísticos, ampliaciones, acuarelas, óleos y aguada fuertes.

Se retrata de día y de noche. Estudio en planta baja. Sección económica: retratos-postales desde 8 pesetas.

El que adquiere un AUTOMÓVIL BUICK no compra al azar. Consulte V. las características a una persona experta y pídamela una prueba.



Pídamela precios del AUTOMÓVIL BUICK para convencerse de que los cedo sin posible competencia con sus similares.

F. Sacristán

BILBAO.-Barraincúa, 1 BUICK VITORIA.-Dato, 2 ZAMORA.-Garage Buick.

**HERNIADOS (quebrados)**

Interesa saber: Que el reputado y peritísimo ortopedista de Barcelona, con nombre oficialmente registrado señor Torrent, está en VITORIA, y en el Hotel Quintanilla, únicamente el martes, día 31 de Julio y recibirá a todos cuantos quieran hallar con sus notables aparatos un instantáneo alivio y una curación pronta de sus hernias. Estos aparatos que son el bello ideal de todos los pacientes porque dan salud y vida, y que no molestan ni acañan bulto, amoldándose al cuerpo como un guante, deben usarse todos, absolutamente todos cuantos sufran dichas dolencias, hombres, mujeres y niños, por ser el remedio verdad y el remedio único eficaz de todos los herniados. Miles de enfermos agradecidos los prueban, infinidad de eminencias médicas lo prescriben, como muchos son también los médicos que para sus propias hernias, con gran satisfacción los usan. Si se quiere ahorrar salud, tiempo y dinero, no debe nunca nadie comprar bragas ni vendajes de casa alguna sin antes ver primero al especialista señor Torrent, de nombre registrado. Acudid siempre a dicho especialista no dudéis de visitarlo y tened muy presente que estará en Vitoria y en el Hotel Quintanilla únicamente el martes, día 31 de Julio.

En Iruro el lunes día 30 en el Hotel La Adela.  
En Bilbao el miércoles día 1.º de Agosto en el hotel Góñi.  
En Ibar el jueves día 2, en el Hotel Comercio.  
En San Sebastián el viernes día 3 en el Hotel Europa, Prim 2.  
En Tolosa el sábado día 4 en el Hotel Goyar.  
En Pamplona el domingo día 5 en el hotel San Martín, Plaza del Castillo, número 16.  
Desde asimismo podrá visitarlo cuantas personas lo deseen, desde las 9 de la mañana hasta las dos de la tarde solamente. Talleres y despacho en Barcelona: Unión, 13, Casa Torrent.

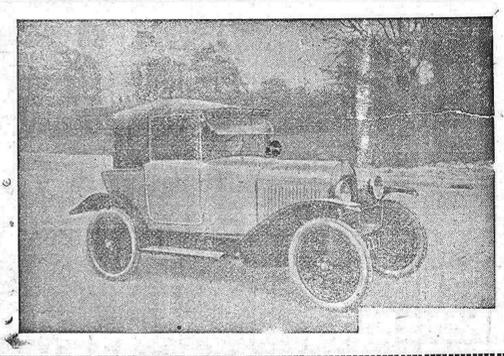
Peligra vuestra salud. Ojo en no ser engañados

Se imita la verdad. ADVERTENCIA: Para evitar equivocaciones a equivocaciones debe saberse siempre que esta reputada casa nada tiene que ver con otros anuncios de nombres parecidos o iguales al de esta conocida casa y que pueden fácilmente confundirse; todo el que quiera velar por su salud debe tener un grandísimo cuidado en no equivocarse, cerciorándose y asegurándose primero siempre, de que realmente trata con el reputado especialista señor Torrent de nombre oficialmente registrado, el cual es verdadero, debiendo por tanto buscar y preguntar siempre, en los hoteles por el especialista señor Torrent de nombre oficialmente registrado que es la garantía absoluta de todos los herniados.

**Automóviles "Citroën" Entrega inmediata**

5 H. P. Cabriolet

Consumo garantizado: 6 litros de gasolina y 100 gramos de aceite por 100 kilómetros.



El más confortable :- El más económico para los servicios médicos y de agentes comerciales.

EL MAS BARATO A IGUALDAD DE CALIDAD Agencia exclusiva: E. Alava y C. Independencia, 13 :- :- Teléfono, 477 y 485

**ACADEMIA**  
Fueros, 7, 1.º :- Teléfono 716  
Ciencia físico-natural.—Don Federico Puente, Doctor en Farmacia.  
Ciencias exactas.—Don Cándido R. de Garibay, Maestro municipal.  
Geografía, Historia, Francés y Castellano.—Don Julio Hernández, Licenciado en Filosofía y Letras (S. de Historia).  
Latín, Filosofía y Literatura.—Don Nemesio Sáez, Licenciado y Catedrático del Seminario.  
Dibujo y Caligrafía.—Don Adrián Aldaco, Profesor de la Escuela de A. y O.  
OTRAS SECCIONES  
Carrera de Derecho, a cargo de don Enrique Orbeago, Abogado.  
Don Ignacio Bajo, Maestro Superior y Contable.  
Comercio Don José Martínez de Lecea, Perito Mercantil.  
Inglés.—Don Pedro Rodríguez: Nueve años de residencia en Inglaterra, dedicado a la enseñanza.  
Clases especiales para señoritas

**Brown Boveri** Material eléctrico (de la fábrica de Baden (Suiza).  
**Brown Boveri** Motores, dinamos, alternadores, transformadores.  
**Brown Boveri** Grupos motor bomba para agricultura, usos domésticos, etc.  
**Brown Boveri** Ferrocarriles eléctricos. Turbinas. Equipos de puentes-grúas.  
**Scintilla** Magnetos y motores de arranque eléctrico para automóviles.  
**Scintilla** Equipos de alumbrado eléctrico para automóviles.  
Depósito y Delegación para la provincia de Alava  
Teléfono, 146 Ramón Más San Francisco, 1 Vitoria

**Academia**  
Dirigida por el Ingeniero de Montes don Tomás Belárroa  
Preparación para ingreso en las Escuelas de Ingenieros civiles y navales, Academias militares, Catastro y de las asignaturas de Geometría Descriptiva, Cálculo Infinitesimal e Integral, Mecánica, Racional y Aplicada y Topografía Electrotécnica.  
Calle del Mercado 17-3.º derecha

**Balneario de Cucho**  
(a 5 kilómetros de Lapuebla de Arganzón y 20 de Vitoria)  
Aguas sulfurosas, cálcicas, sulfúricas, nitrogenadas, las mas radioactivas en su clase.  
Curan todas las enfermedades de la piel, por antiguas y rebeldes que sean Herpetismo, flicras, eczemas, forúnculos, sarpullidos; muchas enfermedades del aparato respiratorio: nariz, garganta y oídos, catarros crónicos. Inmejorables en anémicos y debilitados. Escrofulismo, lesiones de huesos, oídos, fistulas, Reumatismo, Artritis en general. Los Lodos de Cucho, obtenidos de estas aguas, no tienen rival para curar úlceras, picores, almorranas y todas las erupciones de la piel. Completa instalación de cuartos de baño, salas de pulverizaciones, inhalaciones y duchas de todos los sistemas.  
TEMPORADA DEL 20 DE JUNIO AL 30 DE SEPTIEMBRE  
MÉDICO-DIRECTOR DR. DON DIONISIO G. TAPIA, DE MADRID, ESPECIALISTA EN GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS.  
Automóvil diario a Miranda en veinticinco minutos.  
MÁS DETALLES AL PROPIETARIO ADMINISTRADOR DON BLAS MONTOYA.

**Antirreumático RE**  
Nuevo específico vegetal  
No hace falta guardar régimen en las comidas

**Casa PERNAS**  
Portales, 20.-Logroño  
MUEBLES ECONOMICOS y de lujo  
SOMBREROS para señoras y niñas  
FLORES ARTIFICIALES

**Banco de Vitoria**  
FUNDADO EL AÑO DE 1900  
CAPITAL SOCIAL PESETAS 6.000.000  
Sucursal en Miranda de Ebro  
Este Banco realiza toda clase de operaciones bancarias como: Compra y venta de valores en Bolsas nacionales y extranjeras. Giros, Cartas de crédito, y órdenes de pago telegráficas.  
Negociación de letras a los económicos cambios del listín del Banco.  
Descuentos de cupones y pagos de títulos amortizados.  
Préstamos y Cuentas corrientes de crédito con garantía de valores.  
Préstamos con garantía hipotecaria y de firmas.  
Depósito de toda clase de valores, LIBRES DE DERECHOS DE CUSTODIA abonándose a los depositantes el cupón de los valores del Estado el mismo día de su vencimiento, sin descuento alguno, etc., etc.  
Sujetándose este Banco a las disposiciones del Consejo Superior Bancario, abona los siguientes tipos de interés:  
Imposiciones y cuentas corrientes  
A la vista 2 y 1/2 por 100.  
A 8 días 3 por 100.  
A tres meses 3 y 1/2 por 100.  
A seis meses 4 por 100.  
A un año 4 y 1/2 por 100.  
Caja de Ahorros  
Libretas ordinarias a la vista o con ocho días de preaviso, y que no tengan otra condición limitativa, el 3 y 1/2 por 100.  
Libretas que tengan un mayor plazo o características condicionales limitativa 4 por 100.  
Cuentas corrientes en MONEDA EXTRANJERA, disponibles a la vista en cheques sobre las respectivas plazas, devengarán intereses a convenir.  
Cajas de Alquiler :- Informes comerciales.  
Horas de despacho de nuevo a trece y de quince a diez y siete.  
Dirección telegráfica: BANCO VITORIA

**Automóviles y Camiones**  
No asegurar sin ver las ventajosas condiciones de «LA VASCO NAVARRA».—Delegado en Vitoria: ANTONIO VINOS Y DE SANTOS, Herrería, 1 y 3.

**Jabón "Lagarto"**  
Sin rival para el lavado y conservación de la ropa  
De venta en los almacenes de Ultramarinos de don Juan Ramos, sucesor de Alegría Anatos, 1 (antes Oriente); Lucio Nalda, Fueros, 9; Hijos de Vicente Más, y señores Hijos de don José Erbilina Plaza Nueva, 24.

**Balneario de Zuazo (Alava)**  
AGUAS SULFURADO-SODICAS NITROGENADAS  
Estación de su nombre, línea de Castejón a Bilbao  
Tratamiento eficaz de las enfermedades crónicas de las vías respiratorias, estados de debilidad, convalecencias de la gripe y tuberculosis en periodo inicial.  
Con motivo de la ejecución de obras en el Establecimiento, la temporada empezará el 1.º de Julio, terminando, como siempre, el 30 de Septiembre. Para informes, diríjase al Administrador, Barreras, número 18-2.º, VITORIA, y durante la temporada en el Establecimiento.

**"Underwood,"**  
La reina de las máquinas de escribir  
Campeón de velocidad desde hace 2 años  
¡La que acabará usted por comprar!  
Representación y depósito en Alava: LIBRERÍA GENERAL, Vitoria Dato, 1 TELÉFONO 271  
Ventas al contado y a plazos

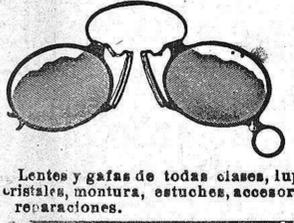
**BICICLETAS "PEUGEOT,"**  
la mejor marca francesa  
Para señoras, caballeros y niños  
Agencia para Alava  
GRAN GARAGE UNIVERSAL  
Larramendi, Pipaón y Alberdi  
Dato 22 y Ortiz de Zárate 1 Teléfono 61

**"La Actividad,"**  
Fundada en el año 1908  
Gestión rápida de INFORMES COMERCIALES garantizados y corrientes.  
Única casa que posee en España 33 000 correspondientes rectificados todos los años. Se admiten anuncios para todos los periódicos del mundo. Investigaciones personales con absoluta reserva. CERTIFICADOS DE PENALES.  
ULTIMA Voluntad. Patentes de invención. Marcas de Fábricas. Nombres Comerciales.  
Director: Don Antonio Ordóñez.  
Preciados, 64.—Madrid



MIREN QUE HERMOSO! Así se crían los niños que toman leche condensada marca LECHERA  
DESELA A SU NIÑO, SEÑORA, VERA QUE GORDITO SE PONE

Ópticos especialistas LARRAMENDI HERNANDEZ NOS.—Calle Dato 9, Vitoria.—Talleres mecánicos movidos eléctricamente



Lentes y gafas de todas clases, lups, cristales, montura, estuches, accesorio reparaciones.  
**Leyes Penales de España**  
por Medina y Marañón. Novísima edición considerablemente aumentada.  
Leyes civiles en prensa. Leyes administrativas en preparación.  
Se ruega el encargo para poderlas servir con puntualidad.  
Enciclopedia Jurídica, scaba de publicarse. Diccionario Alcabilla y apéndice.  
VENTA: LIBRERÍA LINACERO

**DIABETES**  
Curación radical sin necesidad de régimen alimenticio  
**CURA VEGETAL N.º 1 DEL ABATE HAMON**  
Suprime las causas de la Diabetes recuperando el órgano enfermo que es el hígado y poniéndolo en condiciones de llenar sus funciones naturales.  
Pida folleto explicativo gratis a LABORATORIOS BOTANICOS Y MARINOS  
Rda. San Pedro, 11.-BARCELONA Heros, 20 (entr. Espartero).-BILBAO

**ALMACEN DE CALZADO DE MAXIMINO PEREZ**  
(SUCESOR DE ESTIBALEZ)  
Plaza Nueva, 11 y Plaza de Bilbao, 4  
La casa que más modelos presenta :-; Mis artículos poseen TRES cualidades excelentes :-: SOLIDEZ, ELEGANCIA, ECONOMIA :-: No hacer compra alguna sin visitar esta casa

# PASTA DENTIFRICA

La más acreditada y que más se vende. - Blaquea los dientes sin atacarlos. - Saber delicioso. - Tubo con abajito salado y limo, 1'50 pesetas. - De venta en todas partes.

# "HIGEA"

## C. las Marítimas Francesas

C. LE

C. LE SUD ATLANTIQUE

TRANSATLANTIQUE

Y CHARGEURS REUNIS



### Línea Brasil, Uruguay y Argentina

Servicio quincenal y sin trasbordo desde el Puerto de Bilbao para Rio de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próximas salidas:

Día 5 de Agosto, «QUESSANT»	Día 12 de Octubre, «AURIGNY»
» 17 de Agosto, «EUBEE»	» 16 de Octubre, «DESIRADE»
» 31 de Agosto, «GROIX»	» 9 de Noviembre, «QUESSANT»
» 14 de Septiembre, «CEYLAN»	» 23 de Noviembre, «LIPAR»
» 28 de Septiembre, «FORMOSE»	» 7 de Diciembre, «GROIX»
	» 21 de Diciembre, «EUBEE»

Admitiendo pasajeros de primera, preferente (tercera especial) y tercera clase.

Precio en primera clase 1.303,50 pesetas, incluido impuestos.

Precio en tercera especial 321,50 pesetas, incluido impuestos.

Precio en tercera clase 302,50 pesetas, incluido impuestos.

Salidas del Puerto de Burdeos para Rio de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, por vapores correo de gran velocidad.

Próximas salidas:

El día 25 de Agosto el vapor correo «Massilia».

El día 22 de Septiembre el vapor correo «Lutetia».

Admitiendo pasajeros de gran lujo, lujo, primera, segunda y segunda intermedia.

Línea Bilbao, Habana, New-Orleans

El día 7 de Agosto el vapor correo «Niagara».

El día 9 de Septiembre el vapor correo «De La Salle».

Admitiendo pasajeros de segunda, segunda intermedia, tercera preferente y tercera clase.

Línea Postal Santander, Habana, Veracruz

Salidas el 22 de Agosto el vapor «Cuba». El 22 de Septiembre abre el vapor «Espagne».

Admitiendo pasajeros de lujo, medio lujo primera, segunda preferente y tercera clase.

Línea Postal Havre, New-York

Salidas semanales por los magníficos trasatlánticos «France», «Paris», «Lafayette», «Suffren», etc., etc.

Billetes directos para California, Idaho, Nevada.

Para informes y billetes de pasajes dirigirse a los Agentes de la Compañía en Bilbao

Sres. Félix Iglesias y Compañía  
ARENAL, 6.-TELÉFONO 1.081 BILBAO



### HEXAGON Máquina bobina central para coser y bordar.

Modelo de primer orden fabricada en Inglaterra por The Hexagon Sewing Machine Co. Ltd. London, la fábrica de máquinas de coser más importante del mundo, la de mayor producción, la más universalmente conocida y apreciada.

Durante un corto espacio de tiempo y por vía de propaganda, venderemos nuestras máquinas a unos precios verdaderamente increíbles, teniendo presente la insuperable calidad de las mismas; la bobina central, cuyo verdadero precio es de Ptas. 340, la vendemos en 260 Ptas. con la cubierta y 242 sin ella. Apresúrese a comprar una de estas inmejorables máquinas antes que se termine el periodo de propaganda y la fábrica ordene la subida de precios.

Representante exclusivo en Vitoria: SERVANDO GONZALEZ, calle de S. Francisco, 16. Máquinas especiales Durkopp, para hacer festón, vainica, ojales, coser botones, etc. Instalación de bancadas a fuerza motriz para máquinas de coser y especiales similares. Inmenso surtido en lanzaderas, agujas, accesorios y piezas de recambio para máquinas de coser de todas marcas y sistemas. Reparación de máquinas de todas clases, antiguas y modernas.

### Servicio de la Compañía Transatlántica

#### LÍNEA DE BUENOS AIRES

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5, y de Ouz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3.

#### LÍNEA DE NEW-YORK, OUBA, MÉJICO

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 25, de Málaga el 23, y de Cadiz el 31 para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Rico. Regreso de Veracruz el 27, y de Habana el 30 de cada mes.

#### LÍNEA DE OUBA MÉJICO

Servicio mensual, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20, de Coruña el 21, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes para Coruña y Santander.

#### LÍNEA DE VENEZUELA COLOMBIA PACÍFICO

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y de Cadiz el 15 para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, La Guayra, Puerto Cabello, Curacao, Sabanailla, Colón y por Canal de Panamá a Guayaquil; Callao, Mollendo, Arica, Iquique, Antofagasta y Valparaiso. Salida de Valparaiso el 12 de cada mes, regresando por igual ruta hasta La Guayra y de allí a Puerto Rico, Canarias, Cádiz y Barcelona.

#### LÍNEA DE FILIPINAS

Una salida cada día, arrancando de Barcelona para Alejandría (facultativa) Fort-Said, Suez, Colombo, Singapore y Manila.

#### LÍNEA DE FERNANDO PÓO

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4 de Ouz el 7, para Tánger, Casablanca, Mazagán (escalas facultativas), Las Palmas Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa. Regreso de Fernando Póo el 3, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

#### LÍNEA DE BRASIL-PLATA

Servicio mensual, saliendo de Bilbao, Santander, Gijón, Coruña, Vigo y Lisboa (facultativas), para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires, para Montevideo, Santos, Rio Janeiro, Ouz, Lisboa, Vigo, Coruña, Santander y Bilbao.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros quienes la Compañía da alojamiento y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.

Agencia: BARRERAS, 1.-Escritorio.

## Caja de Ahorros

de la Ciudad de Vitoria  
Fundada el año 1850

Es la Institución de Crédito más antigua en Alava: Funciona bajo la garantía del Excmo. Ayuntamiento y el protectorado del Gobierno.

Capitales impuestos en 30 de Junio Ptas. 19.649.035,68

Número de imponentes en 30 de Junio . . . . . 15.467

### PRINCIPALES OPERACIONES

Préstamos y Créditos sobre valores	Imposiciones en libretas ordinarias
hipotecarios	de Ahorro Escolar
personales	a un año
a Corporaciones,	

Sindicatos, etc. Cuentas corrientes

La Caja de Ahorros de la Ciudad de Vitoria destina todos los años importantes cantidades para PREMIOS A LOS IMPONENTES.

Premios y donativos concedidos en el último ejercicio Ptas. 21.627,57

OFICINAS: PLAZA NUEVA, Núms. 1, 2 y 3

Horas de despacho: De 9 a 1 y de 3 a 5

### Aguas y Bañerío de Cestona

(SOCIEDAD ANÓNIMA)

AGUAS MINERO-MEDICINALES, ÚNICAS INDICADAS CON ÉXITO MARAVILLOSO PARA LAS ENFERMEDADES DEL HIGADO, INTESTINOS, ESTREÑIMIENTO, NEURASTENIA, ARTRITISMO, ESTÓMAGO, BAZO, ETC., ETC.

(Carisbad de España)

EXPLOTADAS DESDE EL AÑO 1784 Y DECLARADAS DE UTILIDAD PÚBLICA EN 1792

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERÍAS TEMPORADA OFICIAL DEL 15 DE JUNIO AL 30 DE SEPTIEMBRE

HOTELES DEL BALNARIO

Cuatro pertenencias a la Sociedad propietaria del Bañerío, instalados con los últimos adelantos de confort e higiene.—Espaciosas habitaciones para 500 huéspedes.—Restaurants.—Ascensores.—Salones.—Sala de lecturas, etc., etc.

#### ITINERARIOS

Para viajeros procedentes de la línea del Norte: Estación de Zumárraga, a 27 kilómetros, 45 minutos de recorrido.

Para la línea de los Vascongados, de Bilbao a San Sebastián: Estación de Arcona, a 7 kilómetros, 12 minutos de recorrido.

Hay servicio regular de automóviles en ambas estaciones durante la temporada oficial.

Pídanse noticias directamente a las oficinas de Cestona (Guipúzcoa)

## “La Exportadora,” Sebastián Ricardo Aranegui

FABRICA DE LUNAS, ESPEJOS MARCOS Y MOLDURAS

#### VITORIA

LUNAS EN BLANCO Y PLATEADAS DE GRANDES DIMENSIONES PARA ESCAPARATES, CAFE Y DEMÁS.—LUNAS HISELADAS Y GRABADAS.—BANDAS HISELADAS.—LUNAS DE SEGUNDA FINAS Y ORDINARIAS.—ESPEJOS DE TODAS CLASES.—MARCOS CON CROMOS Y OLEOGRAFÍAS.—MOLDURAS.—VIDRIOS NEGROS IMPRESOS Y DE COLORES.—VIDRIOS DEL PAÍS Y EXTRANJEROS.

Todo el mundo lo dice :  
La “Droguería General, de Araujo”  
es la más barata :  
San Prudencio 2

### Aviso a los COMERCIAENTES

Desde el día 1.º de Enero se encuentra al precio de fábrica, el jabón marca

“CHIMBO,”

en el depósito que para la venta al por mayor establece en la calle FLORIDA, número 62, de esta ciudad

Representante: FEDERICO DEL CAMPO

TELÉFONO 721

## “LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL”

COMPAÑIA DE SEGUROS REUNIDOS

Agencia en todas las provincias de España, Francia y Portugal

56 AÑOS DE EXISTENCIA

Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios.—Seguros de valores.—Seguros contra accidentes.—Seguros marítimos.

Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas

Subdirector en Alava:  
D. R. QUIROGA.—Plaza del General Lema, 6. 2.º, Vitoria

Gorgonio y Alejandro Gamarra  
TELÉFONO 235 SANTIAGO 10

Grandes existencias en  
ARADOS BRABANTS

PROBADO LO EXQUISITO

CHOCOLATES  
EZQUERRA

VITORIA

## “SE HACE” EL TRANSPORTE DE MUEBLES

dentro de la península y extranjero, en “Capitonee,”  
construidos con arreglo al último modelo

Vicente Goya  
Cadena y Eleta, 3  
TELÉFONO 709  
VITORIA

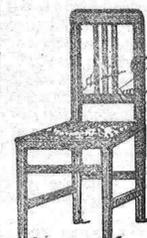
## Azpiazu H. nos

VITORIA

Ocasión Oportunidad  
SILLAS 3.000 SILLAS

Número 710.—Sillas barnizadas en color nogal o haya natural, asiento encajado de madera, a PESETAS

5<sup>80</sup>



Número 633.—Sillas barnizadas en color nogal o haya natural, entapizadas con “moulesquin” verde y café, a PESETAS

8<sup>30</sup>

### = CASA PÉREZ =

GRAN ALMACÉN DE MÚSICA

PIANOS de las marcas más reputadas AUTO-PIANOS marcas: Jesse Grench de New York, Jacob Vall de Batón.

Magnífica ocasión Auto-Piano Norte-Americano.

Máquinas Parlantes.—Discos.—Rotos, etcétera.

Plaza Nueva, 32

## ELIXIR ESTOMACAL

de Saiz de Carlos (STOMALIX)

Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del

### ESTÓMAGO É INTESTINOS

el dolor de estómago, la dispepsia, las acedias, vómitos, inapetencia, diarreas en niños y adultos que, á veces, alternan con estreñimiento, dilatación y úlcera del estómago, etc. Es antiséptico.

De venta en las principales farmacias del mundo y en Serrano, 30, MADRID, desde donde se remiten folletos á quien los pida.

# MENDITA

¡Pida las grandes creaciones  
— del gran tenor español FLETA —  
Gramófono maleta para campo y viaje  
Gran surtido en prismáticos ZEISS

ALMACENES Plaza Nueva 26 VITORIA  
Y BAZAR